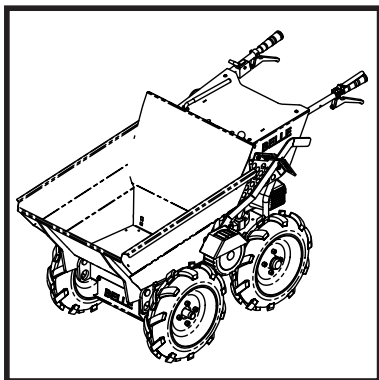




BELLE BMD 300

870/90000/5
05/17



ⒼⒷ Operators Manual
ⒹⓀ Betjeningsvejledning



BELLE
LIGHT
CONSTRUCTION
EQUIPMENT

EC DECLARATION OF CONFORMITY / DECLARATION CE DE CONFORMITE / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE / DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE / EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING / EF OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING



We, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, hereby certify that if the product described within this certificate is bought from an authorised Belle Group dealer within the EEC, it conforms to the following EEC directives: 2006/42/CE (This directive replaces directive 98/37/EC), Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/CE (as amended by 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EEC). The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) 2002/96/CE, the low voltage directive 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Safety of machinery and associated harmonised standards, where applicable. Noise emissions conform to directive 2000/14/EC Annex VI, for machines under article 12 the notified body is **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB**.

Noise Technical files are held by Ray Neilson at the Belle group Head Office address which is stated above.



Nous soussignés, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, certifions que si le produit décrit dans ce certificat est acheté chez un distributeur autorisé Belle Group au sein de la CEE, il est conforme aux normes CEE ci-après: 2006/42/CE (Cette norme remplace la norme 98/37/CE), Norme compatible pour l'électromagnétisme 2004/108/CE (modifié par 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EEC). Les déchets électriques, et d'équipement électronique 2002/96/CE, caractéristiques basse tension 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Norme de sécurité des machines et des critères associés et configurés, si applicable. Les émissions de bruit sont conformes à la directive 2000/14/EC Annexe VI pour machines, article 12, l'objet mentionné est **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB**.

Bruit des fichiers techniques sont détenues par Ray Neilson à l'adresse du groupe Belle Siège qui est indiqué ci-dessus.



La Sociedad, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, por el presente documento certifica que si el producto descrito en este certificado es comprado a un distribuidor autorizado de Belle Group en la CEE, este es conforme a las siguientes directivas: 2006/42/CE de la CEE (Esta directiva sustituye a la Directiva 98/37/CE), Directiva 2004/108/CE sobre Compatibilidad Electromagnética (según enmiendas 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EEC). Los residuos eléctricos y electrónicos (RAEE) 2002/96/CE, Directiva sobre Bajo Voltaje 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 de Seguridad de Maquinaria y Niveles armonizados estándares asociados donde sean aplicables. Emisión de Ruidos conforme a la Directiva 2000/14/CE Anexo VI para máquinas bajo artículo 12 la mencionada unidad está en **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB**.

Archivos de ruido técnicos están en manos de Ray Neilson en la dirección del grupo Belle Sede de la que se ha dicho.



O signatário, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK 0EU, GB**, pelo presente, declara que se o produto descrito neste certificado foi adquirido a um distribuidor autorizado do Belle Group em qualquer país da UE, está em conformidade com o estabelecido nas seguintes diretivas comunitárias: 2006/42/CE (Esta directiva substitui a Directiva 98/37/CE), Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2004/108/CE (conforme corrigido pelas 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EEC). O Eléctrico de Desperdiço e Equipamento Electrónico (DEEE) 2002/96/CE, a directiva de baixa voltagem 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Segurança da maquinaria e às normas harmonizadas afins se aplicáveis. As emissões de ruído respeitam e estão dentro das diretivas para máquinas 2000/14/CE Anexo VI, artigo 12, sendo o organismo notificado **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB**.

Arquivos de ruído técnicos são detidos por Ray Neilson no endereço Escritório Belle grupo Cabeça que é dito acima.



Ondergetekende, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, verklaren hierbij dat als het product zoals beschreven in dit certificaat is gekocht van een erkende Belle Group dealer binnen de EEG, het voldoet aan de volgende EEG richtlijnen: 2006/42/CE (Deze richtlijn vervangt Richtlijn 98/37/EC), Electromagnetische Compatibiliteit Richtlijn 2004/108/CE (geamendeerd door 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EEC). De afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) 2002/96/CE, de Laagspannings Richtlijn 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Veiligheid van Machines en hieraan gekoppelde geharmoniseerde Standaarden, waar deze van toepassing is. Rumor emissions passen voor richtlijn EC Zijgebouw VI, voor toestel onder stuk 12 naar de notified troep zit **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB**.

Lawaai Technische dossiers zijn in handen van Ray Neilson op de Belle groep hoofdkantoor adres, dat staat boven



Vi, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, erklærer hermed, at hvis det i dette certifikat beskrevne produkt er købt hos en autoriseret Belle Group forhandler i EU, er det i overensstemmelse med følgende EØF-direktiver: 2006/42/CE (Dette direktiv erstatter direktiv 98/37/EF), 2004/108/EØF (som ændret ved 89/336/EEC, 92/31/EØF & 93/68 EØF), Afkald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) 2002/96/CE, og tilknyttede, harmoniserede standarder, hvor relevant. Støjniveauet er i overensstemmelse med direktiv 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003, bilag VI gældende for maskiner under paragraf 12. Det bemyndigede organ er **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, Storbritanien**.

Støj Tekniske filer er i besiddelse af Ray Neilson på Belle-gruppen hovedkontoret adresse, som er nævnt ovenfor.

PRODUCT TYPE	TYPE DE PRODUIT.....	TIPO DE PRODUCTO
MODEL.....	MODELE.....	MODELO
SERIAL No.....	N° DE SERIE.....	N° DE SERIE.....
DATE OF MANUFACTURE.....	DATE DE FABRICATION	FECHA DE FABRICACIÓN.....
SOUND POWER LEVEL MEASURED /	NIVEAU DE PUISSANCE SONORE MESUREE /	NIVEL DE POTENCIA ACÚSTICA MEDIDO /
.....(GUARANTEED)	(GARANTIE)	(GARANTIZADO)
WEIGHT	POIDS	PESO
TIPO DE PRODUCTO.....	PRODUCTTYPE.....	PRODUKTTYPE.....
MODELO.....	MODEL.....	MODEL
NO. DE SÉRIE	SERIENUMMER	SERIENR.....
DATA DE FABRIC.....	FABRICAGEDATUM	FREMSTILLINGSDATO
NIVEL DE POTÊNCIA DE SOM MEDIDO /	GEMETEN GELUIDSTERKTE/NIVEAU /	LYDFFEKTNIVEAU MÅLT /
.....(GARANTIDO)	(GEGARANDEERD)	(GARANTERET)
PESO.....	GEWICHT	VÆGT.....

Signed by:

Signature:

Medido por:

Assinado por:

Getekend door:

Underskrevet af:

Ray Neilson

Managing Director - On behalf of BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Le Directeur Général - Pour le compte de la SOCIETE BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Director General - En nombre de BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Director-Geral - Em nome de BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Algemeen Directeur - Namens BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Administrerende direktør - På vegne af BELLE GROUP (SHEEN) UK.

Place of Declaration - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Lieu de déclaration - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Declaración hecha en - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Lugar de Declaração - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Plaats van de Verklaring - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Sted i erklæring - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK

Date of Declaration - 2005 Date de déclaration - 2005 | Fecha de la declaración - 2005 | Data da Declaração - 2005 | Datum van de verklaring - 2005 | Dato for erklæringen - 2005 |

EGKONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ / EG-VERKLARING VAN
OVEREENSTEMMING / EC SAMSVARSERKLÆRING / EY-YHDENMUKAISUUSILMOITUS /
DEKLARACJA ZGODNOSCI Z PRZEPISAMI UE

(D) Wir, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, bestätigen hiermit, dass, wenn das Produkt innerhalb dieser Bescheinigung ist von einem gekauft zugelassen Belle Group-Händler innerhalb der EWG, so entspricht sie den folgenden EEC-Richtlinien: 2006/42/CE (Diese Richtlinie ersetzt die Richtlinie 98/37/EG), elektromagnetische Kompatibilität Richtlinie 2004/108/EG (geändert durch 89/336/EEG, 92/31/EEG und 93/68/EEG). Die Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) 2002/96/CE, der Niederspannungs-Richtlinie 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Sicherheit von Maschinen und der damit verbundenen harmonisierten Normen, sofern zutreffend. Geräuschemissionen entsprechen der Richtlinie 2000/14/EG Anhang VI, für Maschinen gemäß Artikel 12 der benannten Stelle ist **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB**.
Lärm Technische Dateien werden von Ray Neilson im Belle Group Head Office Adresse, die oben angegeben statt.

(I) Il Gruppo Belle Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB, certifica che, se il prodotto descritto nel presente certificato viene acquistato da un rivenditore autorizzato Belle gruppo all'interno della CEE, è conforme alle seguenti direttive CEE: 2006/42/CE (presente direttiva sostituisce la direttiva 98/37/CE), elettromagnetica compatibilità con la direttiva 2004/108/CE (modificata dalla 89/336/CEE, 92/31/CEE e 93/68 CEE). L'Elettro di Spreco e l'Apparecchiatura Elettronica (WEEE) 2002/96/CE, la direttiva bassa tensione 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Sicurezza del macchinario e le relative norme armonizzate, se del caso. Emissioni sonore conformi alla direttiva 2000/14/CE, allegato VI, per le macchine a norma dell'articolo 12, l'organismo notificato **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB**.
File rumore tecnici sono tenuti da Ray Neilson all'indirizzo dell'Ufficio gruppo Belle Sede che è riportata sopra.

(S) Underteknade, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, Storbritannien, intygar härmed att om den produkt som beskrivs i detta intyg är köpt från en auktoriserad Belle återförsäljare inom EEC, överensstämmer med följande EEC-direktiv: 2006/42/CE (Detta direktiv ersätter direktiv 98/37/EG). Elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/CE (ändrad genom direktiv 89/336/EEG, 92/31/EEG och 93/68 EEC). Avfallat Elektrisk och Elektroniska produkter (WEEE) 2002/96/CE, lågsämningsdirektiv 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Maskinsäkerhet och tillhörande harmoniserade standarder, i förekommande fall. Buller följa direktiv 2000/14/EG bilaga VI till maskiner enligt artikel 12 anmälda organet är **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, Storbritannien**.
Buller Tekniska filer innehas av Ray Neilson på Belle Group Huvudkontor adress som anges ovan.

(NO) Vi, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, herved bekrefter at hvis produktet er beskrevet i dette sertifikatet er købt fra en autoriseret Belle Group forhandler indenfor EØS, følger det med til følgende EEC direktiver: 2006/42/CE (Dette direktiv erstatter direktiv 98/37/EF). Det elektromagnetisk kompatibilitets-direktiv 2004/108/CE (endret ved 89/336/EEC, 92/31/EEC og 93/68 EEC). Afvallet Elektrisk og Elektronisk Udstyr (WEEE) 2002/96/CE, Lavspenningsdirektiv 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Sikkerhet av maskiner og tilhørende harmoniserte standarder, der dette er aktuelt. Lydeffekt samsvar med direktiv 2000/14/EC vedlegg VI, for maskiner i henhold til artikel 12 i meldte organ er **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB**.
Støy Tekniske filene holdes av Ray Neilson på Belle gruppen hovedkontor adresse som er angitt ovenfor.

(SF) Me, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, todistaa, että jos tuote on kuvattu tämän todistuksen ostetaan valtuutetun Belle jälleenmyyjä ETY:n: sisällä, se täyttää seuraavat EY-direktiivien: 2006/42/EY (tällä direktiivillä korvataan direktiiv 98/37/EY), sähkömagneettinen yhteensopivuutta direktiiv 2004/108/CE (muutettuna 89/336/EY, 92/31/EY ja 93/68 EEC). Tuhlaa Sähkö ja Sähköinen Varusteet (WEEE) 2002/96/CE, the matalajännitteen direktiiv 2006/95/CE, SF-EN ISO 12100-1:2003 Koneeturvallisuus ja niihin liittyvien yhdenmukaistettujen standardien tarvittaessa. Melupäästöjä täyttävät direktiivin 2000/14/EY liitteessä VI, koneiden 12 artiklan mukaisesti ilmoitetun laitoksen on **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB**.
Noise Tekniset tiedostot hallussa Ray Neilson at Belle pääkonttori osoite, joka on edellä.

(PL) My, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, Wielka Brytania**, niniejszym poświadczamy, iż produkt opisany w tym świadectwie został zakupiony od autoryzowanego Belle Group w UE i jest zgodny z następującymi dyrektywami EU: 2006/42/EY (Niniejsza dyrektywa zastępuje dyrektywę 98/37/EC), Dyrektywa zgodności elektromagnetycznej 2004/108/CE (z poprawkami wniesionymi przez 89/336/EEC, 92/31/EEC i 93/68 EEC). Utylizacja sprzętu elektrycznego i elektronicznego 2002/96/CE, dyrektywa w sprawie niskich napięć 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Bezpieczeństwo maszyn i związane normy harmonizacyjne, tam gdzie to ma zastosowanie. Poziom hałas jest zgodny z Dyrektywą 2000/14/EC Załącznik VI, organizacja zawiadaniama (odnośnie zgodności) to **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, Wielka Brytania**.
Hałas techniczne pliki są przechowywane przez Ray Neilsonem na grupy głowy Belle adres Biura zamieszczonego powyżej.

PRODUKTTYP.....	TIPO PRODOTTO	PRODUKTTYP.....
MODELL	MODELLO	MODELL
SERIENNR.....	SERIE N°	SERIE NR.....
HERSTELLUNGSDATU	DATA DI FABBRICAZIONE..	TILLVERKNINGSDATUM....
SCHALLLEISTUNGSPEGEL GEMESSEN /(GARANTIERT)	LIVELLO POTENZA SONORA MISURATA /(GARANTITA)	LJUDSTYRKA UPPMÄTT /(GARANTERAD)
GEWICHT.....	PESO	VIKT.....

Unterzeichnet von:

Firmato da:

Undertecknat:

Signatur:

Allekirjoitus:

Podpisal:

Ray Neilson

Generalidirektor – Im auftrag von BELLE GROUP (SHEEN) UK.

Amministratore Delegato – Per conto di BELLE GROUP (SHEEN) UK.

V.D. – På vägnar av BELLE GROUP (SHEEN) UK.

Managing Director – På vegne av SOCIETE BELLE GROUP (SHEEN) UK.

Toimitusjohtaja - BELLE GROUP (SHEEN) UK: n puolesta.

Dyrektor Zarządzający – w imieniu BELLE GROUP (SHEEN) UK

Erklärungsart - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Luogo de dichiarazione - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Plats av Förklaring - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Sted av Erklæring - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Julistuksen paikka - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Miejsce deklaracji - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK

Erklärungsdatum - 2005.....
Data de dichiarazione - 2005.....
Datum av Förklaring - 2005.....
Dato av Erklæring - 2005.....
Julistuksen päivämäärä - 2005.....
Data deklaracji - 2005.....

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ / EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON / ATBILSTĪBAS
DEKLARĀCIJA / ES ATITIKTIES DEKLARACIJA / ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СПАЗВАНЕ НА
ИЗИСКВАНИЯ / ΕΕ ΔΗΛΩΣΗ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ



Мы, нижеподписавшиеся, от имени Belle Group Sheen (Великобритания), Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire SK17 0EU, Великобритания, заявляем, что в случае, если описанная в данном сертификате продукция была приобретена у уполномоченного представителя Белле Групп в ЕС, то она соответствует следующим директивам ЕС: 2006/42/CE (Эта директива заменяет директиву 98/37/ЕЕС), директиве электромагнитной совместимости 2004/108/CE (дополненной 89/336/ЕЕС, 92/31/ЕЕС & 93/68 ЕЕС). Утилизация электрического и электронного оборудования (WEEE) 2002/96/CE, директиве в области низкого напряжения 2006/95/CE, по применимым параметрам стандарту BS EN ISO 12100-1:2003 «Безопасность машин и связанные с этим гармонизированные стандарты». Уровень шума соответствует требованиям директивы 2000/14/ЕС Приложение VI, для машин, указанных в статье 12 уполномоченный орган: **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB.**
Шум технического файла хранится Рэй Нельсон на руководителя группы Belle Управления адрес, который указан выше.



Meie, Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB, kinnitan, et kui kirjeldatud toote jooksul käesoleva sertifikaadi on ostetud lubatud Belle nimel vahendaja jooksul EMÜ, see vastab järgmistele EMÜ direktiividele: 2006/42/CE (käesolev direktiiv asendab direktiivi 98/37/EÜ), elektromagnetilise ühilduvuse direktiivi 2004/108/CE (muudetud 89/336/EMÜ, 92/31/EEB ja 93/68 EMÜ), ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) 2002/96/CE, madalpinge direktiivi 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Masinate ohutus ning sellega seotud ühtlustatud standarditele, kui see on kohaldatav. Mõra osas vastama direktiivi 2000/14/EÜ VI lisa masinate artikli 12 kohaselt teavitatud asutus on **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB.**
Mõra Tehniline faili hoiakse Ray Neilson kell Belle grupi peakontor aadress, mis on märgitud eespool.



Mēs, Belle Group Sheen UK, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, ar šo apliecinā, ka gadījumā, ja produkts aprakstīts šajā sertifikātā ir iegādājies no pilnvarotā Belle grupas dilerā teritorijā EEK, tā atbilst šādām EK direktīvām: 2006/42/CE (šī direktīva aizvieto Direktīvu 98/37/EK), Elektromagnētiskās saderības direktīvu 2004/108/CE (kurā grozījumi izdarīti ar 89/336/EEK, 92/31/EEK un 93/68 EEK), Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EElA), 2002/96/CE, zemsprieguma directive 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Mašīnu drošība un saistītos saskaņotus standartus, ja vajadzīgs. Trokšņa emisijas neatbilst Direktīvas 2000/14/EK VI pielikuma, mašīnu saskaņā ar 12 pilnvarotā iestāde ir **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, LIELBRITĀNIJA.**
Trokšņa Tehniskās faili tur Ray Neilson pie Belle grupas galvenā biroja adrese, kas norādīts iepriekš.



Mes, Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr Buxton, Derbyshire, SK 0EU, GB, patvirtinu, kad jei produktas, kaip aprašyta šio sertifikato pirkti iš leidžiama Belle frakcijos atstovs pagal EEB, jis atitinka šiuos EEB direktyvas: 2006/42/CE (ši direktyva pakeičia Direktivą 98/37/EB), elektromagnetinio suderinamumo direktyvos 2004/108/CE (su pakeitimais, padarytais 89/336/EEB, 92/31/EEB ir 93/68 EEB). Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJ) atliekų, 2002/96/CE, Žemosios įtampos įrangos direktyvą 2006/95/CE, LT EN ISO 12100-1:2003 Mašinų sauga ir susiję darnieji standartai, jei taikytina. Triukšmo emisija neatitinka Direktivos 2000/14/EB VI priede, už mašinos pagal 12 straipsnio nuostatas, notifikuoti įstaiga yra **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB.**
Triukšmo Techniniai failai vyks Ray Neilson Belle grupės buveinės adresu, kuris nurodytas aukščiau.



Компанията, Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB, се удостоверява, че ако стоката е описано в този сертификат е закупен от оторизирани дилър Belle група в рамките на ЕИО, то отоваря на следните директиви на ЕИО: 2006/42/CE (настоящата директива заменя Директива 98/37/ЕО), електромагнитна съвместимост Директива 2004/108/CE (както е изменен с 89/336/ЕО, 92/31/ЕО и 93/68 ЕО). За отпадыците от електрическо и електронно оборудване (ЕЕО), 2002/96/CE, ниского напрежение директива 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Безопасност на машините и свързаните с тях хармонизирани стандарти, когато е приложимо. Шум еmission съответства на Директива 2000/14/ЕО приложение VI, за машини, съгласно член 12 на нотифициран орган е **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB.**
Шум Технически файлове се провеждат от Рэй Нийлсън в групата адрес Belle централното управление, което е посочено по-горе.



Εμείς, η Belle Group, Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, Μεγάλη Βρετανία, βεβαιώνουμε ότι, αν το προϊόν που περιγράφεται σε αυτό το πιστοποιητικό έχει αγοράστεί από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Belle ομάδα στο εσωτερικό της ΕΟΚ, θα συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες ΕΟΚ: 2006/42/CE (Η παρούσα οδηγία αντικαθιστά την οδηγία 98/37/ΕΚ), Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα οδηγία 2004/108/CE (όπως τροποποιήθηκε από την 89/336/ΕΟΚ, 92/31/ΕΟΚ και 93/68 ΕΟΚ). Τα Αποβλήτα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) 2002/96/CE, η οδηγία 2006/95/CE χαμηλής τάσης, BS EN ISO 12100-1:2003 Ασφάλεια μηχανών και των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων, ανάλογα με την περίπτωση. Εκπομπές θορύβου σύμφωνα με την οδηγία 2000/14/ΕΚ παράρτημα VI, για τις μηχανές σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμένου οργανισμού που είναι: **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB.**
Οι Θορύβους Τεχνικά αρχεία που κατέχονται από Ray Neilson στην ομάδα Belle Διεύθυνση έδρας που αναφέρεται παραπάνω.

ТИП ПРОДУКЦИИ.....	TOOTE TÏÜP.....	PRODUKTA TIPS.....
МОДЕЛЬ.....	MUDEL.....	MODELIS.....
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР.....	SERIANUMBER.....	SĒRIJAS NR.....
ДАТА ВЫПУСКА.....	VALMISTAMISE KUUPÄEV.....	IZGATAVOŠANAS DATUMS.....
УРОВЕНЬ ШУМА ЗАМЕР ПРОИЗВЕДЕН /(ГАРАНТИРОВАН)	HELITUGEVUSE TASE MÕÕDETUD /(GARANTEERITUD)	IZMĒRĪTAIS SKAŅAS JAUDAS LĪMENIS /(GARANTĒTAIS)
ЧАСТОТА.....	KAAL.....	MASA.....
GAMINIO TIPAS.....	ВИД НА ПРОДУКТА.....	Τύπος προϊόντος.....
MODELIS.....	ΜΟΔΕΛ.....	Μοντέλο.....
SERIJOS NR.....	СЕРИЕН НОМЕР.....	Αριθμός Σειράς.....
PAGAMINIMO DATA.....	ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО..	Μετρημένη.....
GARSO STIPRUMO LYGIS IŠMATUOTAS /(GARANTUOTAS)	НИВО НА СИЛАТА НА ЗВУКА ИЗМЕРЕНО /(ГАРАНТИРАНО)	Σταθμη Θορύβου Κατα την Ημερομηνία Κατασκευής / (Εγγύημενη)
SVORIS.....	ТЕОЯЛ.....	Βάρος.....

Подпись:

Alla kirjutanud:

Parakats:

Pasiraše:

Подпис:

Υπογραφή:

Ray Neilson

исполнительный директор - от имени БЕЛЛЕ ГРУП ШИИН (ВЕЛИКОБРИТАНИЯ).

Tegevdirektor - BELLE GROUP (SHEEN) UK poolt.

Vadošais direktors - Pārstāvēt BELLE GROUP (SHEEN) UK.

Generalinis direktorius - BELLE GROUP (SHEEN) UK vardu.

Рей Нийлсън - Управляващ директор от името на BELLE GROUP (SHEEN) UK.

Διευθύνων Σύμβουλος - εκ μέρους της BELLE GROUP (SHEEN) Μεγάλη Βρετανία.

Место декларирования - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Koht deklaratsiooni - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Vietas deklarāciju - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Vieta deklarācijas - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Дата на декларация - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Τόπος Διακήρυξης - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK

Дата декларирования - 2005.....
Deklaratsiooni kuupäev - 2005.....
Dienas deklarācija - 2005.....
Data deklarācijas - 2005.....
Место на декларация - 2005.....
Ημερομηνία δήλωσης - 2005.....

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / DECLARATIE DE CONFORMITATE CE / EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT / EC UYUM BİLDİRGESİ / EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI / PREHLÁSENIE O ZHODE



My, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, Velké Británie**, tvrdíme, že v případě výrobků uvedených v tomto osvědčení je koupil od autorizovaného dealera Belle skupinu v rámci EHS, že splňuje následující směrnice EHS: 2006/42/CE (tato směrnice nahrazuje směrnici 98/37/ES) (Elektromagnetická kompatibilita Směrnice 2004/108/CE ve znění 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EHS). Odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ), 2002/96/CE, nízkonapětové směrnice 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Bezpečnost strojních zařízení a související harmonizované normy, popřípadě. Hlukových emisí v souladu se směrnici 2000/14/ES příloha VI, pro stroje podle článku 12 oznámený subjekt **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, Velká Británie**.

Hluk Technické soubory jsou drženy Ray Neilson v sídle skupiny Belle Office adresu, která je uvedeno výše.



Noi, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, certific prin prezenta că în cazul în care produsul descris în cadrul acestui certificat este comparat de la un distribuitor autorizat Belle Group în cadrul CEE, este conformă cu următoarele directive CEE: 2006/42/CE (prezenta directivă înlocuiește Directiva 98/37/CE), de compatibilitate electromagnetică a Directivei 2004/108/CE (astfel cum a fost modificată prin 89/336/CEE, 92/31/CEE și 93/68 CEE). Deșeurile electrice și electronice (DEEE) 2002/96/CE, tensiune scăzută a Directivei 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Securitatea mașinilor și asociate standardele armonizate, acolo unde este cazul. A emisilor de zgomot în conformitate cu Directiva 2000/14/CE anexa VI, pentru mașini în temeiul articolului 12 organismul notificat este **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB**.

Fișierele de zgomot tehnice sunt deținute de către Ray Neilson la adresa șefului de grup Belle Oficial pentru care este menționat mai sus.



Mi, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, Egyesült Királyság** ezúton igazolom, hogy ha a termék leírása belől ezt a bizonyítványt vásárolt engedélyezett Belle Group kereskedő az EGK, az megfelel az alábbi EEC irányelveknek: 2006/42/CE (ez az irányelv felváltja a 98/37/EC irányelv), elektromágneses kompatibilitási irányelv 2004/108/CE (módosított 89/336/EGK, 92/31/EGK és 93/68 EGK). A hulladékek elektromos és elektronikus berendezések (WEEE) 2002/96/CE, kisfeszültségű irányelv 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Gépek biztonságára és a kapcsolódó harmonizált szabványok, adott esetben. Zajkibocsátás megfelel a 2000/14/EK irányelv VI gépéhez a 12. cikk alapján a bejelentett szervezet: **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, Egyesült Királyság**.

Zaj mûszaki fájlokat birtokában Ray Neilson, a Belle-csoport központi iroda címet, amely a fenti.



Mi, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, ovime potvrđujem da ako proizvod opisan unutar ovog certifikata je kupio od Belle Group ovlaštenog distributera unutar EEEZ, ona odgovara sljedećim EEC smjernicama: 2006/42/CE (Ova direktiva zamjenjuje direktiva 98/37/EC), Elektromagnetska kompatibilnost Direktiva 2004/108/CE (kako je izmijenjeno 89/336/EEC, 92/31/EEC i 93/68 EEC). Otpad električne i elektroničke opreme (WEEE) 2002/96/CE, niskonaponske direktivi 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Sigurnost strojeva i pridružene usklađene standarde, gdje je primjenjivo. Emisija buke u skladu s direktivom 2000/14/EC Aneks VI, za strojeve iz članka 12. obavješteno tijelo **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB**.

Buka Tehnički datoteke drže Ray Neilson na Glavnom Belle grupe Office adresu koja je navedeno gore.



Biz, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, Belle Group Eđer ürün bu sertifikayı içinde açıklanan burada da tasdik AET içinde yetkili Belle Grup diler satın olduğundan, aşağıdaki AET direktiflerine uyumludur: 2006/42/CE (Bu yönerge yönergeleri 98/37/EC yerine), Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2004/108/CE (as 89/336/EEC, 92/31/EEC ve 93/68 AET tarafından) değiştirilmiştir. Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) 2002/96/CE, alçak gerilim direktifi 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Güvenlik makine ve ilgili uyumlaştırılmış standartlar, eğer varsa. Gürültü emisyonları directive, makineler için madde 12 bildirilen bünyesinde 2000/14/EC Ek VI uygun olduğuna **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB**.

Gürültü Teknik dosyaları yukarıda belirtildiği Belle grup Merkez adresinde Ray Neilson tarafından tutulur.



Vi, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, potvrđujem, že v prípade výrobkov uvedených v tomto osvedčení je kúpil od autorizovaného dealera Belle skupinu v rámci EHS, že spĺňa nasledujúce smernice EHS: 2006/42/CE (táto smernica nahradza smernicu 98/37/ES) (Elektromagnetická kompatibilita Smernica 2004/108/CE v znení 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EHS). Odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (OEEZ), 2002/96/CE, nízkonapätové směrnice 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Bezpečnost strojových zařízení a související harmonizované normy, případně. Hlukových emisí v souladu se směrnici 2000/14/ES příloha VI, na stroje podľa článku 12 notifikovaný orgán **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB**.

Hluk Technické súbory sú držané Ray Neilson v sídle skupiny Belle Office adresu, ktorá je uvedená vyššie.

TYP PRODUKU	TIPUL PRODUSULUI	A TERMÉK TÍPUSA.....
MODEL.....	MODEL	MODELL
SERI ČÍSL	SERIA	GYÁRI SZÁM
DATUM VÝROBY.....	DATA FABRICARII	GYÁRTÁSI IDŐ
NAMÉRENÁ HL HLUKU /(GARANTOVANÁ)	NIVEL DE ZGOMOT MASURAT /(GARANTAT)	A MÉRT HANGERŐSZINT /(GARANTÁLT)
HMOTNOST.....	GREUTATEA	SÚLY.....
TIP PROIZVODA.....	ÜRÜN TIPLI	TYP PRODUKTU.....
MODEL.....	MODEL	MODEL
SERIJSKI Br.	SERI NUMARASI	SÉRIOVÉ ČÍSLO
DATUM PROIZVODNJE.....	ÜRETİM TARİHİ.....	DÁTUM VÝROBY.....
NIVO SNAGE ZVUKA IZMJEREN /(GARANTIRANO)	SES SEVIYE ÖLÇÜMÜ /(GARANTI EDİLEN)	NAMERANÁ HLADINA HLUKU /(GARANTOVANÁ)
TEŽINA.....	AĞIRLIĞI.....	HMOTNOST

Podpešal:

Seonnat de:

Aláírás:

Potpisao:

Imzayalan:

Podpisal:

Ray Neilson

Generální ředitel - jménem BELLE GROUP (SHEEN) UK
Director General - in numele BELLE GROUP (SHEEN), UK
Ügyvezető igazgató - A BELLE GROUP (SHEEN) UK nevében
Izvršni Direktor - U ime BELLE GROUP (SHEEN) UK
Yönetici - BELLE GROUP (SHEEN) UK adına.
Generálny riaditeľ - menom BELLE GROUP (SHEEN) UK

Místo Deklarace - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Locul declaratiei - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Kiállítás Helye - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Mjesto izjave o usklađenosti - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Declaration Yeri - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Miesto Deklarácie - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK

Datum Deklarace - 2005.....
Data declaratiei - 2005.....
Kiállítás Ideje - 2005.....
Datum izjave o usklađenosti - 2005.....
Declaration Tarihi - 2005.....
Dátum Deklarácie - 2005.....



How To Use This Manual

This manual has been written to help you operate and service the BMD Minidumper safely.
This manual is intended for dealers and operators of the BMD Minidumper.

Foreword

The '**Environment**' section gives instructions on how to handle the recycling of discarded apparatus in an environmentally friendly way.
The '**Machine Description**' section helps you to familiarize yourself with the machine's layout and controls.
The '**General Safety**' and '**Health and Safety**' sections explain how to use the machine to ensure your safety and the safety of the general public.
The '**Decals**' section gives extra information regarding all the decals which can be found on the machine.
The '**Trouble Shooting Guide**' helps you if you have a problem with your machine.
The '**Servicing**' section is to help you with the general maintenance and servicing of your machine.
The '**Warranty**' Section details the nature of the warranty cover and the claims procedure.
The '**Declaration of Conformity**' section shows the standards that the machine has been built to.

Directives with regard to the notations.

Text in this manual to which special attention must be paid are shown in the following way:



CAUTION

The product can be at risk. The machine or yourself can be damaged or injured if procedures are not carried out in the correct way.



WARNING

The life of the operator can be at risk.



WARNING



WARNING

*Before you operate or carry out any maintenance on this machine **YOU MUST READ and STUDY** this manual.*

KNOW how to safely use the unit's controls and what you must do for safe maintenance. (NB Be sure that you know how to switch the machine off before you switch on, in case you get into difficulty.)

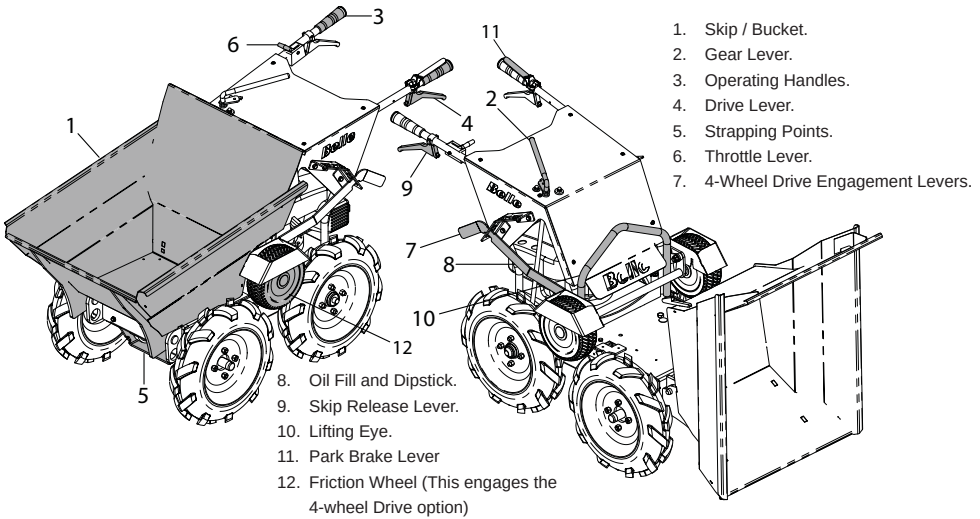
ALWAYS wear or use the proper safety items required for your personal protection. If you have **ANY QUESTIONS** about the safe use or maintenance of this unit, ASK YOUR SUPERVISOR OR CONTACT: **BELLE GROUP (UK): +44 (0) 1298 84606**



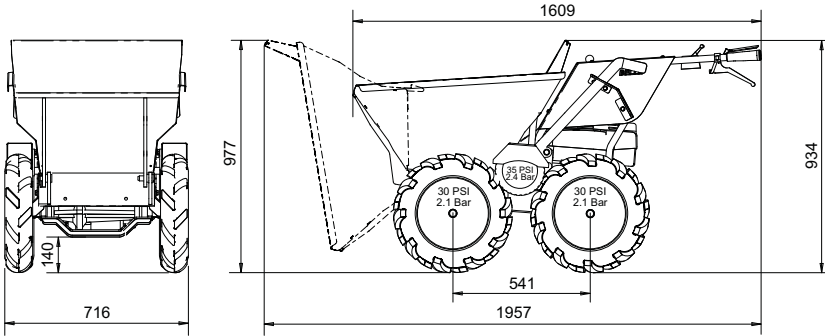
Contents

How to use this manual.....	6
Warning	6
Machine Description	7
Technical Data.....	7
Decals	8 - 9
General Safety	10
Health and Safety	10
Environment	11
Pre-Start Checks	11
Start and Stop Procedure.....	11
Operating Instructions	12
Trouble Shooting Guide	12
Service and Maintenance.....	13 - 14
Warranty	14
Accessories - Snow Plough	15
Accessories - Flatbed.....	16
Accessories - Towing Hitch	17
Accessories - Turf Tyres.....	18
Declaration of Conformity.....	2

Machine Description

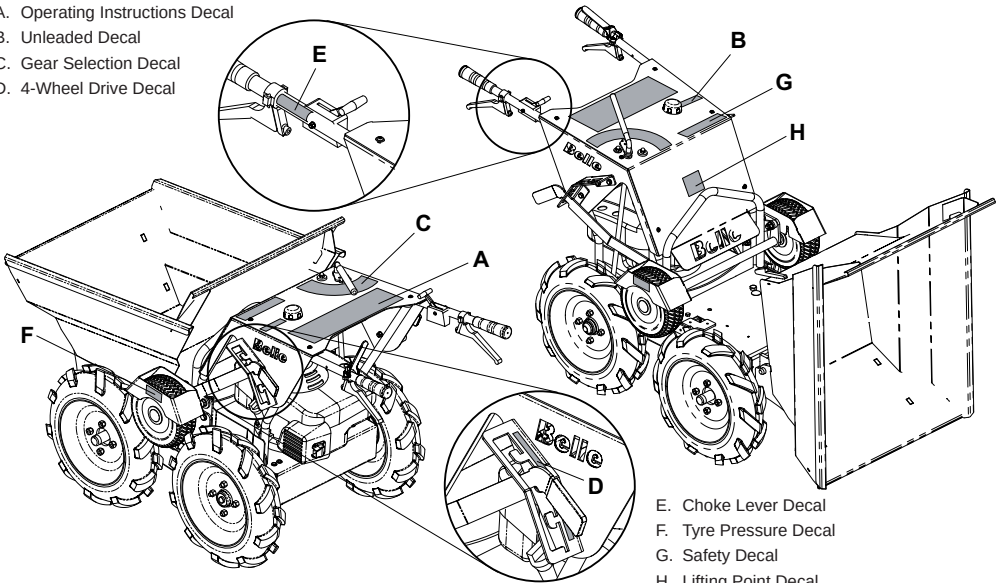


Technical Data



Engine Model	Honda GXV160 (5.5Hp)
Engine Type	Unleaded Petrol
Maximum Engine RPM	3000
Maximum Travel Speed - Forward (Km/h)	6
Maximum Travel Speed - Reverse (Km/h)	2.6
Skip Capacity - Fill Volume (Ltr)	113
Skip Capacity - Heaped Volume (Ltr)	134
Tyre Size (in)	4.00 x 10
Tyre Size - Friction Wheel (in)	9 x 3.5 -4
Machine Weight (kg)	155
Maximum Axle Weight (kg)	300
Maximum Uphill Gradient	20°
Maximum Downhill Gradient	20°
Noise Level (dB(A))	101
3 Axis Vibration (m/s ²)	6.6
Usage Time (Mins)	
- EAV 2.5 m/s	68
- ELV 5.0 m/s	272

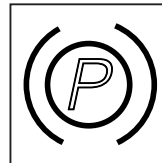
- A. Operating Instructions Decal
- B. Unleaded Decal
- C. Gear Selection Decal
- D. 4-Wheel Drive Decal



- E. Choke Lever Decal
- F. Tyre Pressure Decal
- G. Safety Decal
- H. Lifting Point Decal

A - Operating Instructions Decal

1. Select the Neutral Gear position.
2. Select the Choke position.
- 3a. Move the Fuel Valve to the 'ON' position.
- 3b. Start the Engine using the Recoil Start.
4. Select desired Engine Speed.
5. Select desired Gear.
6. Press down the Brake Lever and at the same time, Pull-up the Clutch Lever to operate the machine.
- 7a. Release the Clutch Lever to stop the machine.
- 7b. Release the Brake Lever to apply the Park Brake.
8. **DO NOT** change gear whilst the machine is in motion.
9. To release the Skip., Pull-up the Skip Release Lever and then lift-up the back end of the machine using the handles.
10. Select the 'OFF' position to stop the machine.



Park Brake

B - Unleaded Decal

Only use 'SP95 Unleaded Petrol'.

C - Gear Selection Decal

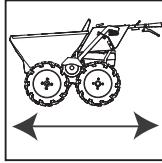
- 1 = Reverse Gear. Can be used on slopes with a gradient less than 20°.
- 0 = Neutral Position.
- 1 = 1st Gear. Can be used on slopes with a gradient less than 20°.
- 2 = 2nd Gear.
- 3 = 3rd Gear.
- 4 = 4th Gear. Should only be used on flat ground with no load.

PLEASE NOTE:- The machine should not be used on a slope with a gradient of more than 20°.

D - 4 Wheel Drive Decal



Service Position
Only



4 Wheel Drive /
Working Position

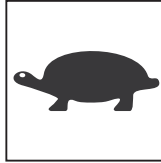
E - Choke Lever Decal



Choke
Position



Fast Engine Speed
Position



Slow Engine Speed
Position



'OFF' Position

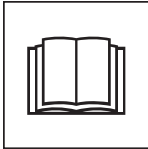
F - Tyre Pressure Decal

- The front and rear tyre pressures must be **30 PSI / 2.1 Bar**.
- The Friction Wheel tyre pressures must be **35 PSI / 2.4 Bar**.

G - Safety Decal



WARNING!



Please Read
Operators Manual



Wear Protective
Footwear

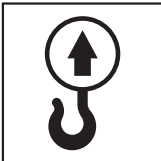


Wear Ear
Protection



Wear Eye
Protection

H - Lifting Point Decal



Lifting Point



General Safety

For your own personal protection and for the safety of those around you, please read and ensure you fully understand the following safety information. It is the responsibility of the operator to ensure that he/she fully understands how to operate this equipment safely. If you are unsure about the safe and correct use of the BMD Minidumper, consult your supervisor or Belle Group.



WARNING

Improper maintenance can be hazardous. Read and Understand this section before you perform any maintenance, service or repairs.

- This equipment is heavy and must not be lifted single-handedly, **GET HELP** and use suitable lifting equipment.
- Cordon off the work area and keep members of the public and unauthorized personnel at a safe distance.
- Personal Protective Equipment (PPE) must be worn by the operator when ever this equipment is being used (see Health & Safety).
- Make sure you know how to safely switch this machine **OFF** before you switch it **ON** in case you get into difficulty.
- Always switch **OFF** the engine before transporting, moving it around the site or servicing it.
- During use the engine becomes very hot, allow the engine to cool before touching it. Never leave the engine running and unattended.
- Never remove or tamper with any guards fitted, they are there for your protection. Always check guards for condition and security, if any are damaged or missing, **DO NOT USE THE BMD MINIDUMPER** until the guard has been replaced or repaired.
- Do not operate the machine when you are ill, feeling tired, or when under the influence of alcohol or drugs.
- Do not stand the machine on end with the engine running.
- Do not use the BMD Minidumper to transport people.
- Do not release the brake suddenly when travelling forward at speed with a heavy load as the machine may topple forward.
- When travelling downhill, engage the reverse gear with the clutch lever fully engaged and parking brake lever pressed down (brake off). Close the throttle if necessary so that engine braking controls the speed.
- Always ensure that when moving downwards on a hill, the machine is travelling in reverse.

Fuel Safety



WARNING

Petrol is flammable. It may cause injury and property damage. Shut down the engine, extinguish all open flames and do not smoke while filling the fuel tank. Always wipe up any spilled fuel.

- Before refuelling, switch off the engine and allow it to cool.
- When refuelling, **DO NOT** smoke or allow naked flames in the area.
- Spilt fuel must be made safe immediately, by using sand. If fuel is spilt on your clothes, change them.
- Store petrol in an approved, purpose made container away from heat and ignition sources.
- If fuel is spilt when re-fuelling the tank, wipe off the excess and wait 2 minutes before re-starting.



Health And Safety

Vibration.

Some vibration from the operation is transmitted through the handle to the operator's hands. **DO NOT** exceed the maximum usage times. (See Technical Data section)

PPE (Personal Protective Equipment).

Suitable PPE must be worn when using this equipment i.e. Safety Goggles, Gloves, Ear Defenders, Dust Mask and Steel Toe capped footwear. Wear clothing suitable for the work you are doing. Tie back long hair and remove any jewellery which may catch in the equipment's moving parts.

Petrol Machines.

Fuel.

Do not ingest fuel or inhale fuel vapours and avoid contact with your skin. Wash fuel splashes immediately. If you get fuel in your eyes, irrigate with copious amounts of water and seek medical attention as soon as possible.

Exhaust Fumes



WARNING

The exhaust fumes produced by this equipment are highly toxic and can kill!

Do not operate the BMD Minidumper indoors or in a confined space, make sure the work area is adequately ventilated.

Safe Disposal.



Instructions for the protection of the environment.
The machine contains valuable materials. Take the discarded apparatus and accessories to the relevant recycling facilities.

Component	Material.
Handle	Steel
Hand Grips	Rubber
Chassis	Steel
Engine	Aluminium and Steel
Gearbox	Aluminium, Steel and Phosphor Bronze
Skip	Steel
Various Parts	Steel and Rubber

Pre-start Checks



Pre start-up inspection.

The following Pre-start-up inspection must be performed before the start of each work session or after every four hours of use, whichever is first. Please refer to the service section for detailed guidance. If any fault is discovered, the BMD Minidumper must not be used until the fault is rectified.

1. Thoroughly inspect the BMD Minidumper for signs of damage. Check components are present and secure.
2. Check fluid lines, hoses filler openings, drain plugs and any other areas for signs of leakage. Fix any leaks before operating.
3. Check the engine oil level and top up as necessary.
4. Check the engine fuel level and top up as necessary.
5. Check for fuel and oil leaks.

Start and Stop Procedure



Honda GXV 160 Petrol Engine

Starting

1. Turn the fuel shut off valve to the ON position. See Diagram 1
2. Move the throttle control to the choke position. Do not use the choke when the engine is warm. Move the throttle control slightly Maximum RPM (Hare) position.
3. Pull the starter grip lightly until resistance is felt, then pull briskly.
NOTE:- Do not allow the starter grip to snap back against the engine. Return it gently to prevent damage to the starter.
4. If the choke was used to start the engine, move the throttle to the fast (or high) position as soon as the engine warms up enough to run smoothly without use of the choke.

Throttle Lever

5. Position the throttle control for the desired engine speed. For best engine performance, it is recommended that the engine be operated with the throttle in the fast (or high) position.



CAUTION

For safety reasons, the maximum operating speed must be adjusted with a special tool. Please consult your authorised Honda dealer for this operation.

6. Using a tachometer, check the engine speed. If you can't obtain the top no load engine speed specified, consult your Honda dealer.

Stopping

7. Move the throttle control to the stop position. The fuel cock will automatically turn off.
8. When the engine has stopped, turn the fuel valve to the OFF position if you do not intend to restart the engine soon. See Diagram 2.

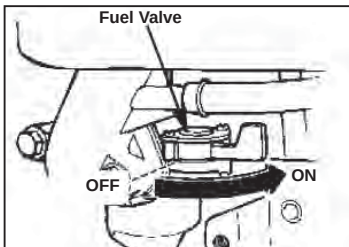


Diagram 1

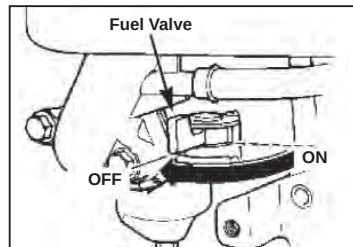


Diagram 2



Operating Instructions

Gear Selection Options

- 1st Gear = Climbing steep slopes, steps or ramps.
- 2nd Gear = Climbing slopes.
- 3rd Gear = Travelling on level ground when laden.
- 4th Gear = Travelling on level ground when unladen.

Operating the BMD Minidumper

1. Start the engine.
2. With the engine running, select the gear by turning the Gear Lever (2) to the desired position.
3. Release the brake by pressing the red Park Brake Lever (11) down towards the operating handle and pull the Drive Lever (4) upwards to engage drive. The machine will now begin to move.
4. Once the machine is moving the throttle can be opened or closed to increase or decrease the speed of the machine.
(If more speed is required, follow steps 2, 3 and 4 but select a higher gear than is currently in use)

NOTE: The gears cannot be altered whilst the machine is in motion.



CAUTION

If it is necessary to travel down a slope of more than 15° when fully laden, ensure that the machine is turned round and reverse down the slope.

Emptying the Skip

1. Stop the machine by releasing the Drive Lever (4) followed by releasing the red Park Brake Lever (11).
2. Once the machine has become stationary compress the Skip Release Lever (9) and slightly lift-up the rear of the machine. The Skip (1) will tip forwards disposing of its contents.
3. When the Skip (1) is empty, push back to its original position. The Skip (1) will lock into place automatically.

Note: The numbers shown in brackets above refer to the pictures shown in the Machine Description section of the booklet.



Troubleshooting Guide

Problem	Cause	Remedy
Engine will not start.	No fuel getting to engine.	Open fuel tap.
		Fill fuel tank.
	Engine switched off.	Switch engine on.
	Spark plug fouled.	Clean, check and reset plug gap.
	Engine cold.	Close choke.
	Engine flooded.	Open choke, fully open throttle, pull recoil starter until engine fires.
	Cutout switch wire	Reconnect disconnected wire.
BMD Minidumper does not move whilst engine is running.	Gear is not properly selected.	Ensure Gear Lever is not in-between two different gears.
	Drive Belt is not tight enough.	Tighten Drive Belt
Front wheels are spinning whilst 4-wheel drive is engaged.	Under inflated tyres.	Inflate tyres to 30 psi.

The following tools are required for essential maintenance procedures and are not supplied with the machine.

- 17mm Socket
- 19mm Socket
- 14mm Plug Socket
- 10mm Spanner
- 2 x 13mm Spanners
- 17mm Spanner
- 19mm Spanner
- Pliers

Gearbox Oil

There should be no maintenance required as this is a sealed Gearbox. If there are any signs of leakage, stop using the machine and contact your local dealer or the Belle Group.

Machine Cleaning

Clean the machine after it has been used to prevent the collection of hardened debris. Hardened debris is very difficult to remove. To clean it use an old brush or hand brush with water.

NOTE: Never pressure wash or hose down the engine. Clean only with a cloth or compressed air.

Park Brake

The Parking Brake operates automatically when the red Parking Brake Lever is in the upright position. A spring holds the brake on until the lever is compressed to release it. Correct adjustment is critical. If the brake cable is too tight the brake spring will not be applying full pressure to the brake arm. If the brake cable is too slack, the brake may not release correctly when the lever is depressed and the brake will drag causing overheating and wear to the brake pads and damage to the gearbox.

Air Filter

If it is dirty, proceed as follows:-

Foam Element - Wash the element in a solution of washing-up liquid and water. Allow the element to dry, then soak in clean engine oil and squeeze out the excess oil. If the engine smokes during start-up then too much oil has been left on the foam.

Paper Element - Tap the element on a hard surface or blow from inside using compressed air to remove any excess dust within the filter. Replace every 200 hours or if it is extremely dirty.

Routine Maintenance		Every 20 hours	Every 50 Hours	Every 75 Hours	Every 200 Hours
Engine Oil	Change	✓			
Air Filter	Check Condition		✓		
	Clean / Replace				✓
Spark Plug	Change				✓

Oil / Fuel Type & Quantity - Spark Plug Type

	Oil type	Quantity (Litre)	Fuel Type	Capacity (Litre)	Spark Plug Type	Electrode Gap (mm)
Petrol Honda GXV160	S.A.E. 10W 30	0.65	Unleaded	2.0	BPR5ES	0.7 - 0.8

Note: Remove all Oil and Fuel before tipping the machine over.

Belt Removal (On Machines Up To Serial No. 141778)

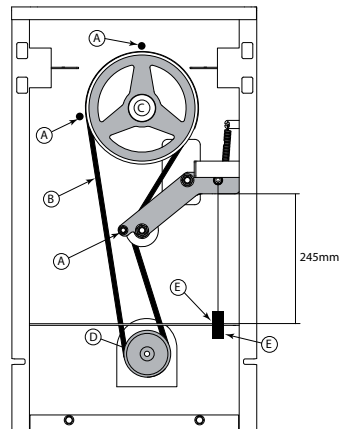
1. Remove the 6 x M8 Bolts from the Sump Guard and then remove the Sump Guard from the machine.

2. Remove 3 X Bolts (A). This will allow you to remove the Belt (B).

NOTE:- Ensure the Belt is removed from the Engine pulley (D) first.

Belt Fitting (On Machines Up To Serial No. 141778)

1. Place the Belt (B) onto the transmission pulley (C), and then onto the engine pulley (D).
2. Ensure the Belt (B) runs on the outside of the Clutch Tensioning Arm. (See the diagram on the right to see the route of the Belt (B))
3. Add Bolt (A) to the Clutch Tensioning Arm and tighten so that the arm is 245mm from the Cross Plate (See the diagram on the right).
If adjustment is required, tweak the 2 Nuts (E) until correct distance is achieved.
4. Attach the Sump Guard using the 6 x M8 Bolts to a torque setting of 28Nm.





Service and Maintenance

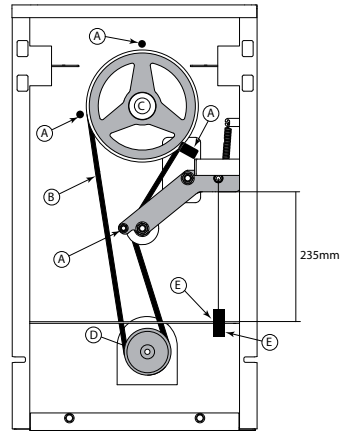
Note: Remove all Oil and Fuel before tipping the machine over.

Belt Removal (On Machines From Serial No. 141779)

1. Remove the 6 x M8 Bolts from the Sump Guard and then remove the Sump Guard from the machine.
2. Remove 4 X Bolts (A). This will allow you to remove the Belt (B).
NOTE:- Ensure the Belt is removed from the Engine pulley (D) first.

Belt Fitting (On Machines From Serial No. 141779)

1. Place the Belt (B) onto the transmission pulley (C), and then onto the engine pulley (D).
2. Ensure the Belt (B) runs on the outside of the Clutch Tensioning Arm. (See the diagram on the right to see the route of the Belt (B))
3. Add Bolt (A) to the Clutch Tensioning Arm and tighten so that the arm is 235mm from the Cross Plate (See the diagram on the right).
If adjustment is required, tweak the 2 Nuts (E) until correct distance is achieved.
4. Attach the Sump Guard using the 6 x M8 Bolts to a torque setting of 28Nm.



Warranty

Your new Belle Group 'BMD' Minidumper is warranted to the original purchaser for a period of one-year (12 months) from the original date of purchase. The Belle Group warranty is against defects in design, materials and workmanship.

The following are not covered under the Belle Group warranty:

1. Damage caused by abuse, misuse, dropping or other similar damage caused by or as a result of failure to follow assembly, operation or user maintenance instructions.
2. Alterations, additions or repairs carried out by persons other than Belle Group or their recognised agents.
3. Transportation or shipment costs to and from Belle Group or their recognised agents, for repair or assessment against a warranty claim, on any machine.
4. Materials and/or labour costs to renew, repair or replace components due to fair wear and tear.

The following components are not covered by warranty.

- Drivebelt/s
- Engine air filter
- Engine spark plug

Belle Group and/or their recognised agents, directors, employees or insurers will not be held liable for consequential or other damages, losses or expenses in connection with or by reason of or the inability to use the machine for any purpose.

Warranty Claims

All warranty claims should firstly be directed to Belle Group, either by telephone, by Fax, by Email, or in writing.

For warranty claims:

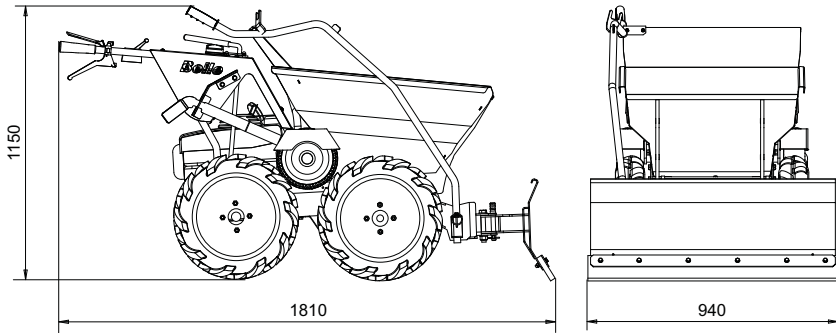
Tel: +44 (0)1298 84606

Fax: +44 (0)1298 84722

Email : warranty@belle-group.co.uk

Write to:

Belle Group Warranty Department,
Sheen, Nr. Buxton
Derbyshire,
SK17 0EU
England.



Machine Weight with Snow Plough (kg)	195
Snow Plough Weight (kg)	40

General Safety



WARNING

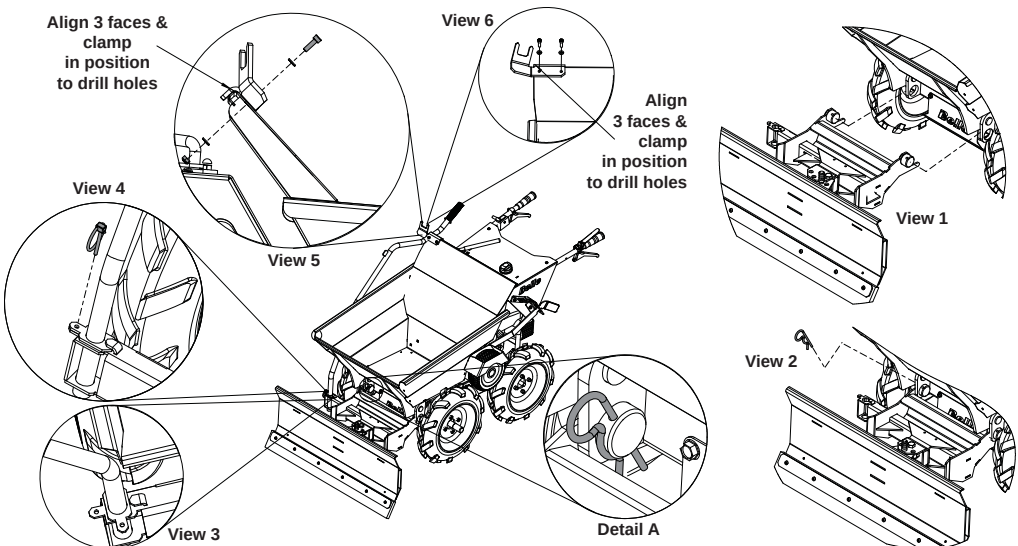
Before you operate or carry out any maintenance on this machine **YOU MUST READ** and **STUDY** this manual.

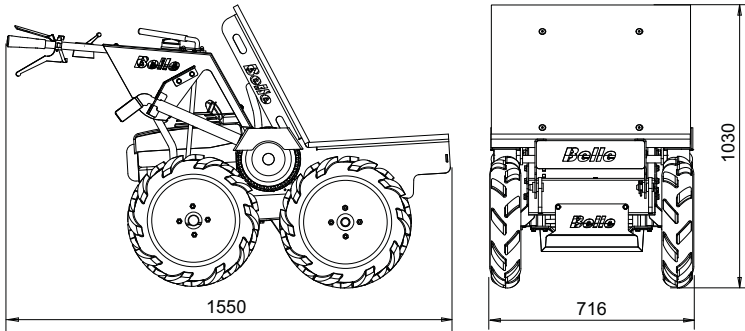
- This Snow Plough is heavy and must not be lifted single-handedly, **GET HELP** and use suitable lifting equipment.
- Personal Protective Equipment (PPE) must be worn by the operator when ever the Snow Plough is being used (see Health & Safety).
- The weight of the Snow Plough could cause the Skip to drop slightly against the locking-plate if the skip-release lever is squeezed. **DO NOT** squeeze the lever with the Snow Plough attached.
- Use caution when releasing the Snow Plough from transport position and when lowering to surface.
- Take extra care when walking on freshly ploughed snow.

NOTE:- Adding weight into the Skip will aid traction when ploughing.

Assembly Instructions

1. Take the Main Body and insert through two holes in the Minidumper Chassis as shown in **View 1**.
2. Push R-Clip into Main Body Boss, as shown in **View 2**, making sure it is clipped around the Boss as **Detail A**.
3. Place Handle through the Main Body at 90° as **View 3**.
4. Twist Handle through 90° and fit Linch Pin as **View 4**.
5. If the Skip doesn't have holes for the Handle Hook Pressing, align the Plate as **Views 5 and 6**. Clamp in position and drill through with a 6.5mm Drill. Make sure correct **PPE** is used
6. Place M6 x 20 Set Screws, M6 Washers and M6 Nyloc Nuts through Handle Hook Pressing and Torque to 16 N/m as **View 6**.





Machine Weight with Flatbed (kg)	143.2
Flatbed Weight (kg)	13.2
Flatbed Max. Payload (kg)	300
Surface Area (m ²)	0.35

General Safety



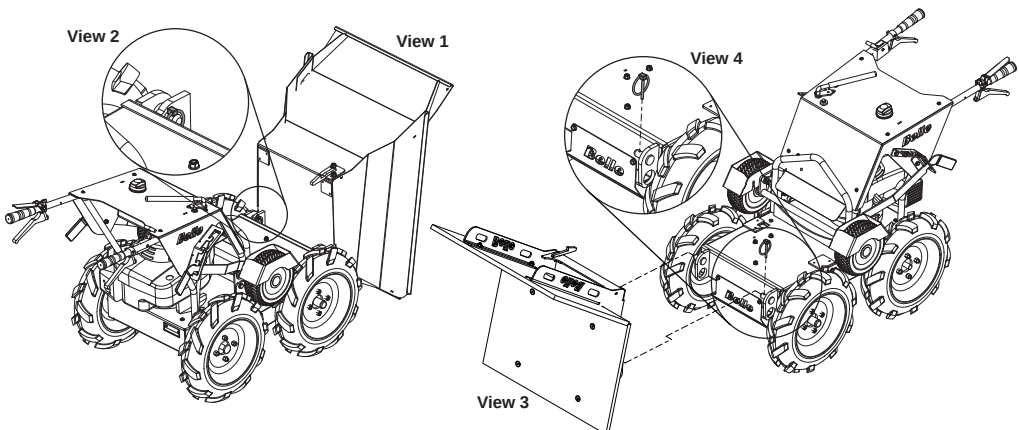
WARNING

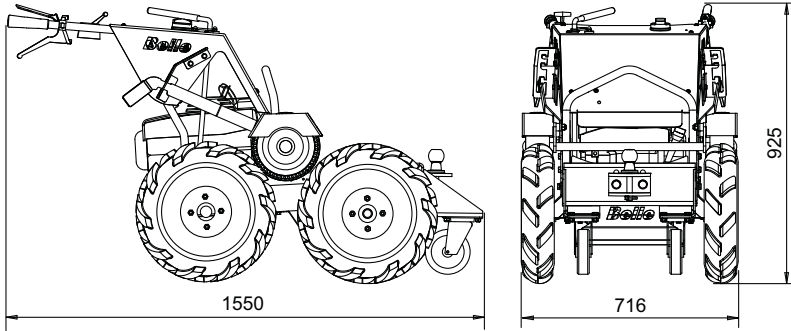
Before you operate or carry out any maintenance on this machine **YOU MUST READ and STUDY** this manual.

- This Skip is heavy and must not be lifted single-handedly, **GET HELP** or use suitable lifting equipment.
- This Flatbed is heavy and must not be lifted single-handedly, **GET HELP** or use suitable lifting equipment.
- Personal Protective Equipment (PPE) must be worn by the operator when ever the Flatbed is being used (see Health & Safety).
- Take extra care when loading the Flatbed to ensure the load doesn't slide off the Flatbed during operation.

Assembly Instructions

1. Press the 'Skip Release Handle' and slowly place the Skip into the 'tipping' position as shown in **View 1**.
2. Remove the Pin from the Boss, which attaches the Skip to the Chassis as shown in **View 2**.
3. Slide the Skip off the Chassis.
4. Place the Flatbed into a 'tipping' position and slide onto the Chassis as shown in **View 3**.
5. Secure the Flatbed to the Chassis by inserting the Pin into the Boss as shown in **View 4**.
6. Push the Flatbed backwards into it's operating position.





Machine Weight with Tow Hitch (kg)	147
Tow Hitch Weight (kg)	17
Ball Size (mm)	50
Max. Towing Capacity - Flat Ground (kg)	1000
Max. Towing Capacity - 10° Gradient (kg)	350

General Safety



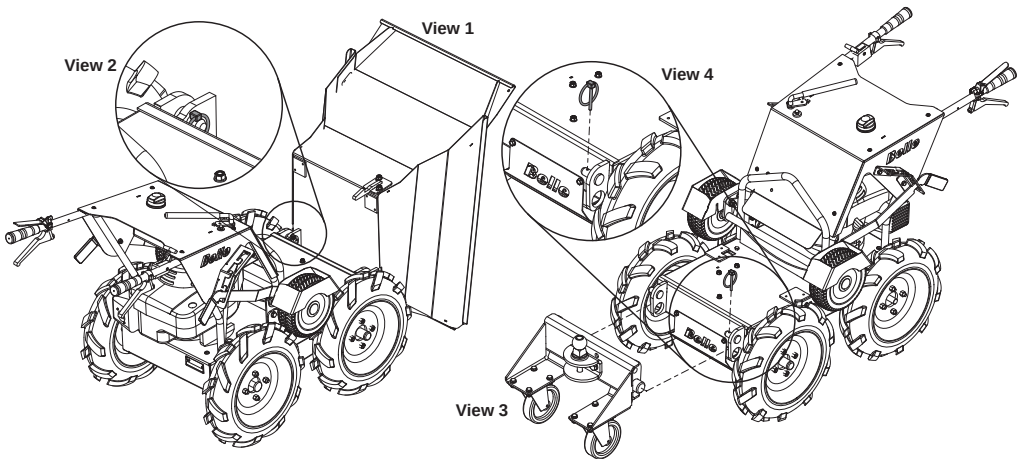
WARNING

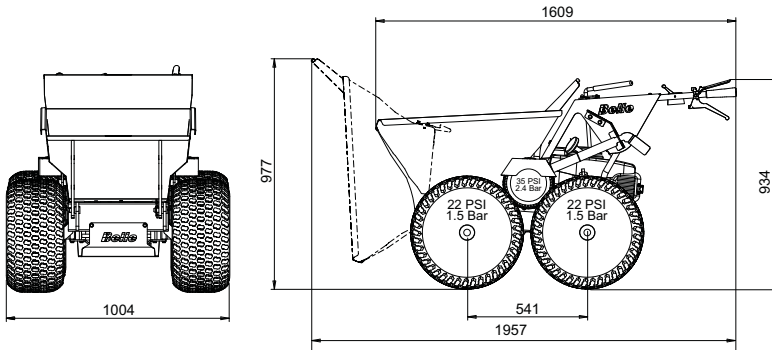
Before you operate or carry out any maintenance on this machine **YOU MUST READ** and **STUDY** this manual.

- This Skip is heavy and must not be lifted single-handedly, **GET HELP** or use suitable lifting equipment.

Assembly Instructions

- Press the 'Skip Release Handle' and slowly place the Skip into the 'tipping' position as shown in **View 1**.
- Remove the Pin from the Boss, which attaches the Skip to the Chassis as shown in **View 2**.
- Slide the Skip off the Chassis.
- Roll the Tow Hitch up to the Chassis and slide onto the Chassis as shown in **View 3**.
- Secure the Tow Hitch to the Chassis by inserting the Pin into the Boss as shown in **View 4**.





Tyre Size - Flotation Wheels (in)	20 x 10 -8
Machine Weight with Turf Tyres (kg)	195
Turf Tyre Weight (per Tyre) (kg)	10

General Safety

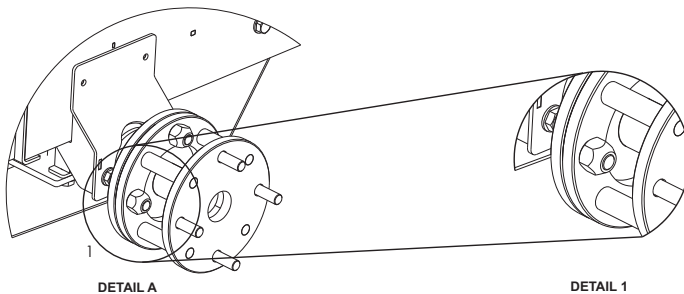


WARNING

Before you operate or carry out any maintenance on this machine **YOU MUST READ** and **STUDY** this manual.

Fitting Instructions

1. Change the Friction Drive Wheels from the 4 Wheel Drive position to the service position. This allows the current Wheels to be removed from the Minidumper.
2. One wheel at a time, remove the Nuts with a 19mm Socket, followed by removing the Wheel. Once the Wheel is removed the new Spacer can be bolted on to the Hub. This is shown in Detail A.
3. When bolting the Spacer on, ensure the Nut tapers are pointing outwards as shown in Detail 1. The 4 Nuts should Torque to 45Nm.
4. Once the Spacer is torqued up, the Turf Tyres can be put on with the 4 supplied Nuts. These again should be torqued to 45Nm. Once fitted, this then can be done on the remaining 3 Wheels.
5. Once all the Wheels are fitted, the Friction Drive Wheels then have to be put back in to the 4 Wheel Drive position and the Tyres set to a pressure of 22psi.





Anvendelse af denne manual

Denne manual er skrevet for at hjælpe dig med sikkert at anvende og vedligeholde BMD Minidumperen. Manualen er tiltænkt forhandlere og operatører af BMD Minidumperen.

Forord

Afsnittet **'Miljø'** giver instrukser i hvorledes genanvendelsen af udrangerede apparater skal håndteres på en miljøvenlig måde.

Afsnittet **'Beskrivelse af maskinen'** hjælper dig med at gøre dig bekendt med maskinens indretning og styreenheder.

Afsnittene **'Generelle sikkerhedsinstruktioner'** og **'Helbred og sikkerhed'** beskriver hvordan maskinen skal betjenes for at sikre både din egen og offentlighedens sikkerhed.

'Fejlfindingsguiden' hjælper dig, hvis der opstår et problem med din maskine.

Afsnittet **'Service'** giver instrukser i forbindelse med den generelle vedligeholdelse og servicering af maskinen.

Afsnittet **'Garanti'** giver en nærmere beskrivelse af garantiens dækning samt procedurer i forbindelse med reklamationer.

'Overensstemmelseserklæringen' viser de standarder i forhold til hvilke maskinen er konstrueret.

Retningslinier i forbindelse med piktogrammer.

Tekst i denne manual, som kræver særlig opmærksomhed, er markeret på følgende måde:



FORSIGTIG

Produktet kan medføre fare. Både maskinen og dig selv kan blive påført skader eller blive såret hvis procedurerne ikke udføres på den korrekte måde.



ADVARSEL

Der kan være fare for operatørens liv.



ADVARSEL



ADVARSEL

Inden du tager maskinen i anvendelse eller foretager vedligeholdelsesarbejder på den, SKAL DU HAVE LÆST og SAT DIG IND I denne manual.

Vær sikker på at du ved hvordan maskinens styreenheder betjenes sikkert, og hvad du i øvrigt skal gøre for at sikre ufarlig vedligeholdelse. (NB. Inden du tænder maskinen, skal du sikre dig, at du ved hvordan den slås af, hvis du skulle komme i vanskeligheder.)

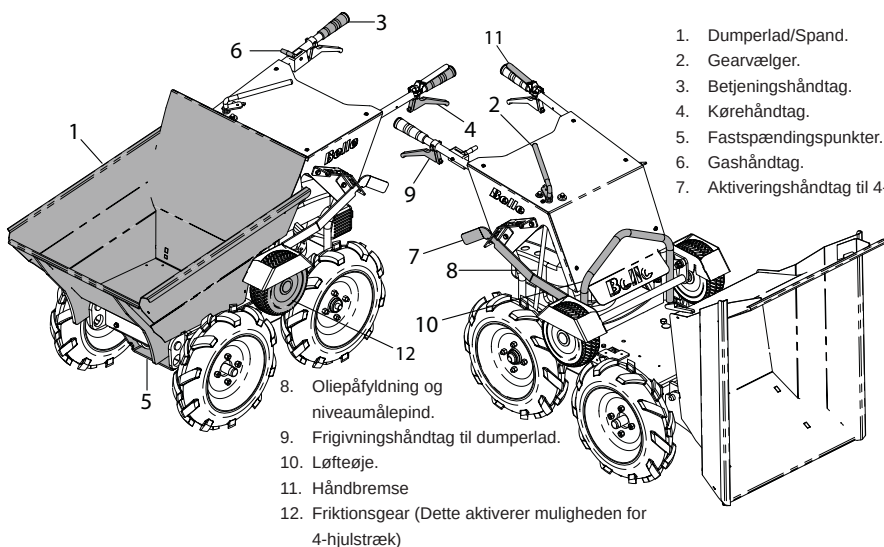
Du skal **ALTID** bære eller anvende passende det sikkerhedsudstyr som er påkrævet for at sikre din personlige sikkerhed. Hvis du **SPØRGSMÅL** vedrørende sikker anvendelse eller vedligeholdelse af denne enhed, så ret henvendelse til din OVERORDNEDE ELLER TAG KONTAKT MED **BELLE GROUP (UK)**: Tlf. +44 (0) 1298 84606.



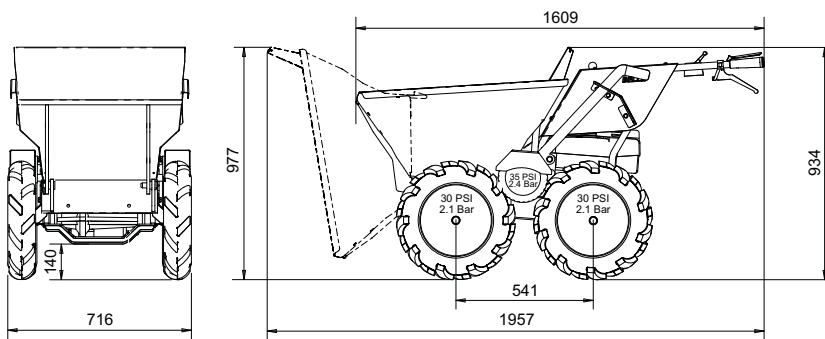
Indhold

Anvendelse af denne manual.....	84
Advarsel.....	84
Beskrivelse af maskinen.....	85
Tekniske data	85
Etikette.....	86 - 87
Generelle Sikkerhedsinstruktioner	88
Helbred og Sikkerhed.....	88
Miljø	89
Kontrol inden start	89
Start- og standsningsprocedurer.....	89
Betjeningsvejledninger	90
Fejlfindingsguide.....	90
Service og vedligeholdelse.....	91 - 92
Garanti.....	92
Tilbehør – sneplov	93
Tilbehør – lad	94
Tilbehør – trækkrog	95
Tilbehør – græshjul	96
Overensstemmelsescertifikat	2

Belle Group forbeholder sig ret til, uden forudgående bekendtgørelse eller forpligtelse, at ændre maskinens specifikationer.

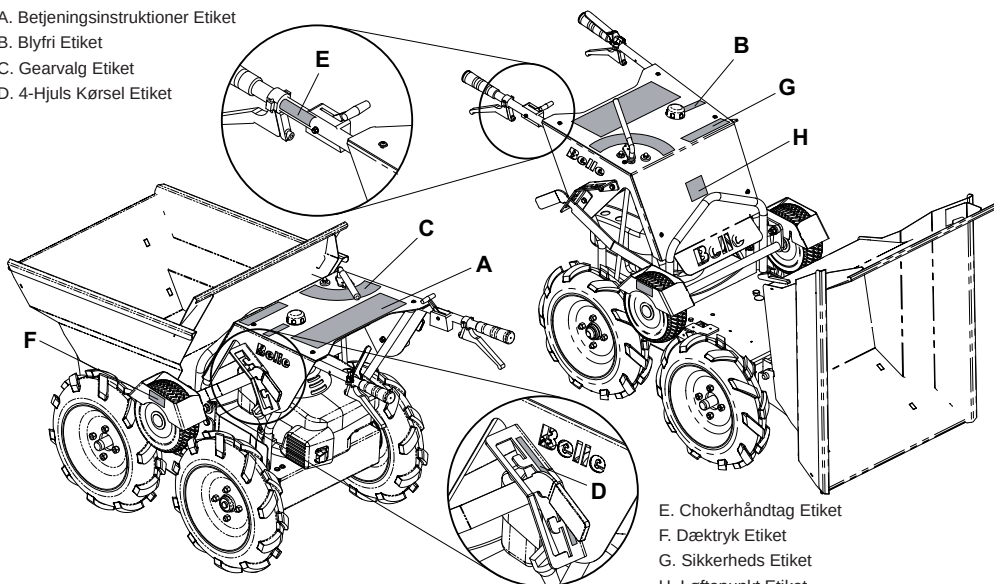


Tekniske data



Motor-model	Honda GXV160 (5.5Hp)
Motortype	Blyfri benzin
Motorens maksimale omdrejningstal	3000
Maksimal kørehastighed - Fremad (Km/h)	6
Maksimal kørehastighed - Bagud (Km/h)	2.6
Dumperladdets kapacitet – Fyldningsvolumen (Liter)	113
Dumperladdets kapacitet – Stakket volumen (Liter)	134
Dækstørrelse - Alle terræn hjul (in)	4.00 x 10
Dækstørrelse - Friktionsgear (in)	9 x 3.5 -4
Maskinens vægt (kg)	155
Maksimal akseltryk (kg)	300
Maksimal stigning	20°
Maksimalt fald	20°
Støjniveau (dB(A))	101
3 Axis Vibration (m/s ²)	6.6
Brugstid (Minutter)	
- EAV 2.5 m/s	68
- ELV 5.0 m/s	272

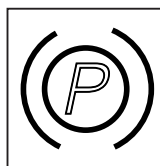
- A. Betjeningsinstruktioner Etiket
- B. Blyfri Etiket
- C. Gearvalg Etiket
- D. 4-Hjuls Kørsel Etiket



- E. Chokerhåndtag Etiket
- F. Dæktryk Etiket
- G. Sikkerheds Etiket
- H. Løftepunkt Etiket.

A - Betjeningsinstruktioner Etiket

1. Vælg frigears positionen.
2. Vælg Choker positionen.
- 3a. Flyt Brændstofventilen til 'TIL' positionen.
- 3b. Start Motoren med Rekylstart.
4. Vælg den ønskede Motorhastighed.
5. Vælg det ønskede Gear.
6. Tryk Bremselhåndtaget ned samtidig med at du trække Koblingshåndtaget op for at betjene maskinen.
- 7a. Slip Koblingshåndtaget for at stoppe maskinen.
- 7b. Slip Bremselhåndtaget for at aktivere Parkeringsbremsen.
8. Skift IKKE gear mens maskinen er i evægelse.
9. For at slippe containeren. Træk i Container Frigivelseshåndtaget, og løft så maskinens bagside med håndtagene.
10. Vælg 'FRA' positionen for at stoppe maskinen.



Parkeringsbremsen

B - Blyfri Etiket

Brug kun 'SP95 Blyfri Benzin'.

C - Gearvalg Etiket

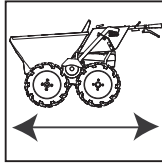
- | | |
|-----------------------|---|
| -1 = Baggear. | Kan bruges på bakker med en hældning på mindre end 20°. |
| 0 = Neutral Position. | |
| 1 = 1. Gear | Kan bruges på bakker med en hældning på mindre end 20°. |
| 2 = 2. Gear. | |
| 3 = 3. Gear. | |
| 4 = 4. Gear. | Bør kun bruges på flad jord uden last. |

BEMÆRK VENLIGST:- Maskinen bør ikke bruges på bakker med en hældning på mere end 20°.

D - 4-Hjuls Kørsel Etiket



Kun Service
Position

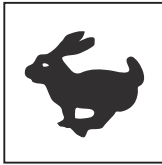


4-Hjuls Kørsel /
Arbejdsposition

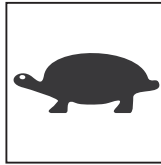
E - Chokerhåndtag Etiket



Choker
Position



Hurtig Motorhas-
tighed Etiket.



Langsom Motorhas-
tighed Etiket.



'FRA' Position

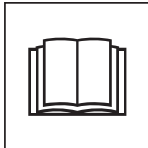
F - Dæktryk Etiket

- Dæktryk i for- og baghjul skal være **30 PSI / 2,1 Bar.**
- Dæktrykket i friktionshjulet skal være **35 PSI / 2,4 Bar.**

G - Sikkerheds Etiket



ADVARSEL!



Læs venligst
Brugervejlednin-
gen



Bær Beskyttende
Fodtøj



Bær Øreværn



Bær
Øjenbeskyttelse

H - Løftepunkt Etiket



Løftepunkt



Generelle sikkerhedsinstruktioner

For både at sikre din personlige sikkerhed og for at beskytte de personer som befinder sig i nærheden, er det vigtigt at du læser og fuldt ud forstår følgende sikkerhedsinstruktioner. Der er operatørens ansvar at sikre, at han/hun fuldt ud forstår hvorledes udstyret skal anvendes sikkert. Konsulter med din overordnede eller Belle Group, hvis du kommer i tvivl om hvorledes BMD Minidumperen betjenes sikkert og korrekt.



ADVARSEL

Fejltagtig vedligeholdelse kan medføre fare. Læs og forstå dette afsnit inden du udfører nogen form for vedligeholdelsesarbejder, servicering eller reparationer på maskinen.

- Maskinen er tung, og man må derfor ikke løfte den på egen hånd. FÅ HJÆLP og anvend passende løfteudstyr.
- Afspær arbejdsområdet, og hold uvedkommende og uautoriserede personer på sikker afstand.
- Operatøren skal under anvendelsen af maskinen bære personlige værnemidler (PVM) (se afsnittet Helbred og sikkerhed).
- Sikker dig INDEN du starter maskinen at du ved hvordan maskinen sikkert SLÅS FRA hvis du skulle komme i vanskeligheder.
- Maskinen skal altid SLUKKES inden den transporteres, flyttes rundt eller serviceres.
- I forbindelse med anvendelse af maskinen bliver motoren meget varm. Lad derfor motoren afkøle inden der røres ved den. Forlad aldrig motoren når den kører og lad den ikke være uden opsyn.
- Du må aldrig fjerne eller ændre de indbyggede sikkerhedsanordninger. De er der for din sikkerheds skyld. Kontroller altid sikkerhedsanordningerne tilstand og sikkerhed. Hvis nogen af sikkerhedsanordningerne er beskadiget eller er mangelfulde må maskinen IKKE TAGES I ANVENDELSE før de pågældende fejl enten er repareret eller anordningerne er udskiftet.
- Anvend ikke maskinen hvis du er syg, føler dig træt eller er under indflydelse af alkohol eller medicin.
- Stil ikke maskinen på højkant medens motoren kører.
- Anvend ikke BMD Minidumperen til persontransport.
- Slå ikke pludselig bremsen fra under hastig fremadrettet kørsel med tungt læs da det kan få maskinen til at tippe forover.
- Ved kørsel ned ad bærke skal baggearet aktiveres sammen med fuld udkobling og parkeringsbremsen presset ned (bremsen slået fra). Luk gashåndtaget hvis nødvendigt, således at motorbremsen styrer farten.
- Du skal altid sikre dig at maskinen er sat i bakgear når der køres nedad en bakke.

Brændstofsikkerhed



ADVARSEL

Brændstof er brændbart. Det kan medføre kvæstelser og skader på ejendom. Stop motoren, sluk al åben ild og lad være med at ryge under påfyldning af brændstoftanken. Tør altid spildt brændstof op.

- Sluk motoren og lad den afkøle inden påfyldning af brændstof.
- RYG IKKE og sørg for at der ikke er åben ild i området under påfyldning af brændstof.
- Spildt brændstof skal øjeblikkeligt sikres ved hjælp af sand. Hvis du spilder brændstof på dit tøj skal dette skiftes.
- Brændstof skal opbevares i godkendte og dertil beregnede beholdere, og placeres fjernt fra varme og andre antændelseskilder.
- Hvis der spildes brændstof under påfyldning skal det overskydende tørres af og der skal ventes i 2 minutter inden genstart.



Helbred og sikkerhed

Vibrationer.

Der vil blive transmitteret nogle vibrationer gennem håndtaget til operatørens hænder. Overskrid IKKE den maksimale driftstid. (Se afsnittet Tekniske data).

PVM (Personlige værnemidler).

I forbindelse med anvendelse af udstyret skal der bæres passende PVM, såsom sikkerhedsbriller, handsker, høreværn, støvmaske og sikkerhedssko med tåhætte af stål. Du skal sikre dig at du er passende klædt på i forhold til det arbejde du skal udføre. Bind langt hår op, og fjern eventuelle smykker, som kan blive fanget i de kørende dele.

Benzindrevne maskiner.

Brændstof.

Brændstof eller brændstofdampe må ikke indtages eller indhaleres, og kontakt med huden skal undgås. Vask øjeblikkeligt brændstoftænk af. Hvis du får brændstof i øjnene, skyld da med rigelige mængder af vand og søg læge hurtigst muligt.

Udstødningsgasser



ADVARSEL

Anvend ikke BMD Minidumperen indendørs eller i indesluttede rum, og vær sikker på at arbejdsområdet er tilstrækkeligt ventileret.

De udstødningsgasser, som udstyret producerer, er giftige og kan være dødbringende!

Sikker bortskaffelse


Vejledninger i forbindelse med beskyttelse af miljøet.
Maskinen indeholder værdifulde materialer. Aflever det kasserede apparat og tilhører på en relevant genbrugsstation.

Komponent	Materiale.
Håndtag	Stål
Greb	Gummi
Chassis	Stål
Motor	Aluminium og stål
Gearkasse	Aluminium, stål og fosfor-bronze
Dumperlad	Stål
Diverse dele	Stål og gummi

Kontrol inden start
Inspektion inden opstart.

Nedenstående inspektion skal foretages inden opstarten, enten før hver arbejds-session eller efter fire timers brug, alt afhængig af hvilken af de to forhold der først bliver relevant. Se venligst serviceafsnittet for detaljeret vejledning. Hvis der registreres en fejl, må BMD Minidumper ikke anvendes før denne er udbedret.

1. Undersøg BMD Minidumperen grundigt for tegn på skader. Kontroller at komponenterne findes og er i forsvarlig stand.
2. Kontroller slanger, påfyldningsstudser, aftapningsskruer og andre områder for tegn på utætheder. Reparer eventuelle lækager inden arbejdet igangsættes.
3. Kontroller olieniveauet i motoren og påfyld hvis det er nødvendigt.
4. Kontroller brændstofniveauet i motoren, og fyld på, hvis det er nødvendigt.
5. Kontroller at der ikke er brændstofs- eller olielækager.

Start og standsningsprocedure
Honda GXV 160 Benzinmotor
Startning

1. Drej brændstoffets sikkerhedsnødlukningsventil over på ON. Se Diagram 1
2. Sæt gashåndtaget på choker-position. Anvend ikke choker når motoren er varm. Flyt gashåndtaget en smule imod den maksimale omdrejningstalspositionen (Hare).
3. Træk forsigtigt i starthåndtaget indtil der føles modstand. Træk derefter raskt. Bemærk: Lad ikke starthåndtaget svippe tilbage mod motoren, men før det derimod langsomt tilbage, således at det undgås at det beskades.
4. Hvis der bruges choker i forbindelse med opstarten af motoren, så skal gashåndtaget sættes i hurtig (eller høj) position så snart motoren er varm nok til at køre jævnt uden anvendelse af choker.

Gashåndtag

5. Indstil gashåndtaget på den ønskede motorhastighed. For at opnå den bedste ydelse anbefales det at lade motoren køre med gashåndtaget i hurtig (eller høj) position.

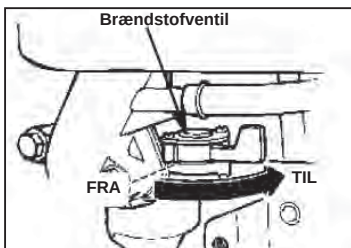

FORSIGTIG

Af sikkerhedsmæssige årsager skal den maksimale hastighed indstilles med et specialværktøj. Tag venligst kontakt med vores autoriserede Honda forhandler i forbindelse med denne operation.

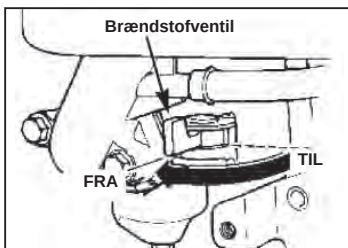
6. Motorens hastighed kontrolleres ved hjælp af et tachometer. Hvis du ikke kan opnå den specificerede tophastighed motorhastighed uden last, så kontakt din Honda forhandler.

Standning

7. Flyt gashåndtaget til stop-positionen. Brændstofhanen vil automatisk lukke.
8. Hvis du ikke ønsker at starte motoren igen i nærmeste fremtid skal brændstofventilen sættes i OFF-position når motoren er stoppet. Se Diagram 2



Se Diagram 1



Se Diagram 2



Betjeningsvejledninger

Gearvalgsmuligheder

1. gear = Kørsel på stejle hældninger, trin eller ramper.
2. gear = Kørsel på hældninger.
3. gear = Kørsel på plan grund med last.
4. gear = Kørsel på plan grund uden last.

Betjening af BMD Minidumperen

1. Start motoren.
2. Når motoren kører vælges gear ved at hvorefter gearhåndtaget sættes i ønsket position.
3. Slip bremsen ved at trykke det røde parkeringsbremsehåndtag (11) ned mod driftshåndtaget og træk kørehåndtaget (4) opad for at sætte kørslen i gang. Maskinen vil nu begynde at bevæge sig.
4. Når maskinen bevæger sig kan gashåndtaget åbnes eller lukkes hvorved maskinens hastighed enten forøges eller reduceres. (hvis der ønskes mere fart skal punkt 2, 3 og 4 følges, men med valg af højere gear end det aktuelt valgte)

BEMÆRK: Der kan ikke skiftes gear medens maskinen er i bevægelse.



FORSIGTIG

Hvis der er nødvendigt at køre med fuldt læs ned ad en skråning, hvor hældningen overstiger 15°, skal maskinen vendes rundt således at den kører baglæns ned ad skråningen.

Tømning af dumperladdet

1. Stop maskinen ved at slippe kørehåndtaget (4). Slip derefter parkeringsbremsehåndtaget (11).
2. Pres dumperladdets håndtag (9) og løft maskinens bagende lidt op. Dumperladdet (1) vil tippe fremad og tømmes for sit indhold.
3. Når dumperladdet (1) er tomt skubbes det tilbage i original position. Dumperladdet (1) vil automatisk låse sig fast.

Bemærk: Numrene, der er anført i parentes ovenfor, henviser til billedet i afsnittet 'Beskrivelse af maskinen' i nærværende folder.



Fejlfindingsguide

Problem	Årsag	Løsning
Motoren vil ikke starte.	Der kommer ikke brændstof til motoren.	Åben brændstofhanen.
		Påfyld brændstoffranken.
	Motoren slået fra.	Slå motoren til.
	Tændrør er snavset.	Rens, kontroller og juster elektrodeafstanden.
	Kold motor.	Luk chokeren.
	Druknet motor.	Åben chokeren, åben gashåndtaget helt, træk i rekylstarteren indtil motoren starter.
	Afbrudt kontraktwire	Forbind den afbrudte wire igen.
BMD Minidumper kører ikke selvom motoren kører.	Gearet er ikke indstillet ordentligt.	Kontroller at gearpalen ikke står mellem to forskellige gear.
	Drivremmen er ikke stram nok.	Stram drivremmen
Forhjulene spinder selvom 4-hjulstrækket er aktiveret	For lavt tryk i dækkene.	Pump dækkene op til 30 psi.

De følgende værktøjer skal bruges til grundlæggende vedligeholdelsesprocedurer leveres ikke med maskinen.

- 17mm Sokkel
- 19mm Sokkel
- 14mm Stiksokkel
- 10mm Skruenøgle
- 2 x 13mm Skruenøgler
- 17mm Skruenøgle
- 19mm Skruenøgle
- Tang

Gearkasseolie

Da der er tale om en lukket gearkasse, bør der ikke være behov for vedligeholdelse. Hvis der imidlertid viser sig tegn på lækager, skal anvendelsen af maskinen indstilles, og der skal tages kontakt med den lokale forhandler eller Belle Group.

Rensning af maskinen

Rens maskinen efter brug således at det undgås at der sker en ophobning af hærdede rester. Det er meget vanskeligt at fjerne allerede hærdede rester. Til rengøring af maskinen skal der anvendes en gammel børste eller hånbørste med vand.

Bemærk: Motoren må aldrig trykspules eller vaskes med vandslange. Anvend udelukkende klude og trykluft i forbindelse med rengøring af motoren.

Parkeringsbremse

Parkeringsbremsen bliver automatisk aktiveret når det røde parkeringsbremsehåndtag står i opretstående position. En fjeder sikrer at bremsen forbliver aktiveret indtil håndtaget presses samme, hvorved den udløses. Korrekt indstilling er essentielt. Hvis bremsekablet er for stramt vil bremsefjederen ikke yde fuldt tryk på bremsearmen. Er bremsekablet derimod for løst, kan det hænde, at bremsen ikke bliver korrekt udløst når håndtaget trykkes ned. Dette medfører, at bremsen vil slæbe på, hvilket indebærer overophedning og slid på bremsekoene samt skader på gearkassen.

Luftfilter

Hvis luftfilteret er beskidt skal følgende procedure følges: -

Skumelement – Vask elementet i en opløsning bestående af opvaskemiddel og vand. Lad elementet tørre og gennemblød det derefter i ren motorolie. Pres overskydende motorolie ud. Hvis motoren ryger under opstart er der for meget olie tilbage i skummet.

Papirelement – Bank elementet mod en hård overflade eller anvend trykluft til, fra undersiden, at fjerne eventuel overskydende støv i filteret. Udskift elementet efter hver 200. time eller hvis det er ekstremt beskidt.

Regelmæssig vedligeholdelse		Hver 20 time	Hver 50 time	Hver 75 time	Hver 200 time
Motorolie	Udskift	✓			
Luftfilter	Kontroller tilstand		✓		
	Rens/udskift				✓
Tændrør	Udskift				✓

Olief/Brændstoftype & mængde - Tændrørstype

	Olietype	Mængde (Liter)	Brændstoftype	Kapacitet (Liter)	Tændrør Type	Elektrode Afstand (mm)
Petrol Honda GXV160	S.A.E. 10W 30	0.65	blyfri	2.0	BPR5ES	0.7 - 0.8

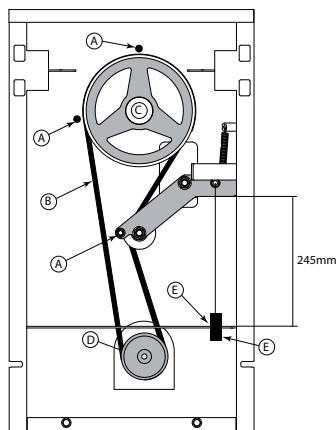
Bemærk: Fjern al olie og brændstof inden maskinen tippes.

Aftagning af bælte (På maskiner med serienumre op til 141778)

1. Fjern 6 x M8 boltene fra beskyttelsespladen og fjern derefter beskyttelsespladen til bundkaret fra maskinen.
2. Fjern 3 X bolte (A). Dette vil gøre det muligt at fjerne beltet (B).
BEMÆRK:- Kontroller at bælten først er fjernet fra motorens remskive (D).

Montering af bælte (På maskiner med serienumre fra 141778)

1. Placer bælten (B) på styrerullen (C) og derefter på motorens remskive (D).
2. Kontroller at bælten (B) kører på undersiden af koblingens spændearm. (Se diagrammet til højre for at se hvordan bælten (B) skal føres)
3. Sæt bolt (A) i koblingens spændearm og stram således at armen er 245mm fra krydspladen (se diagrammet til højre). Hvis det er nødvendigt at justere, vrid de 2 møtrikker indtil det korrekte afstand er opnået.
4. fastgør beskyttelsespladen til bundkaret ved hjælp af 6 x M8 boltene til et tilspændingsmoment på 28Nm.



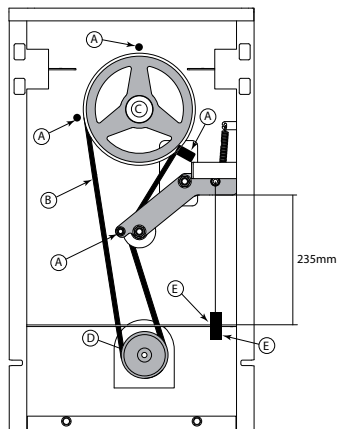
Bemærk: Fjern al olie og brændstof inden maskinen tippes

Aftagning af bælte (På maskiner med serienumre op til 141779)

1. Fjern 6 x M8 boltene fra beskyttelsespladen og fjern derefter beskyttelsespladen til bundkaret fra maskinen.
 2. Fjern 4 X bolte (A). Dette vil gøre det muligt at fjerne beltet (B).
- BEMÆRK:- Kontroller at bæltet først er fjernet fra motorens remskive (D).

Montering af bælte (På maskiner med serienumre fra 141779)

1. Placer bæltet (B) på styrerullen (C) og derefter på motorens remskive (D).
2. Kontroller at bæltet (B) kører på indersiden af koblingens spændearm. (Se diagrammet til højre for at se hvordan bæltet (B) skal føres)
3. Sæt bolt (A) i koblingens spændearm og stram således at armen en 235mm fra krydspladen (se diagrammet til højre). Hvis det er nødvendigt at justere, vrid de 2 møtrikker indtil det korrekte afstand er opnået.
4. fastgør beskyttelsespladen til bundkaret ved hjælp af 6 x M8 boltene til et tilspændingsmoment på 28Nm.



Din nye Belle Group 'BMD' Minidumper er omfattet af en garanti i forhold til den oprindelige køber, gældende i ét år (12 måneder) fra købsdatoen. Belle Group garantien dækker konstruktionsfejl, materialefejl samt fejl i forbindelse med den håndværksmæssige udførelse.

Følgende er ikke dækket af Belle Group garantien:

1. Skader opstået som følge af misbrug, forkert anvendelse, tab eller andre lignende skader som er en følge af, eller som er et resultat af, manglende overholdelse af samle-, drifts- eller brugervedligeholdelsesinstruktionerne.
2. Ændringer, tilføjelser eller reparationer der er udført af personer uden forbindelse med Belle Group eller dennes anerkendte repræsentanter.
3. Udgifter til transport eller forsendelse til og fra Belle Group eller dennes anerkendte repræsentanter i forbindelse med reparationer eller vurdering af garantikrav for hvilken som helst maskine.
4. Materialer og/eller arbejdsomkostninger i forbindelse med fornyelse, reparation eller udskiftning af komponenter som følge af almindelig slitage.

De følgende komponenter er ikke dækket af garantien:

- Drivbælte/r
- Luftfilter til motor
- Tændrør til motor

Belle Group og/eller dennes anerkendte repræsentanter, direktører, ansatte eller assurandører vil ikke kunne holdes ansvarlige for indirekte skader eller andre skader, tab eller udgifter i relation til, eller som følge af, eller manglende evne til at anvende maskinen til et hvilket som helst formål.

Garantikrav

Alle garantikrav skal i første instans stiles til Belle Group, enten per telefon, via fax, e-mail, eller brev.

Ved garantikrav:

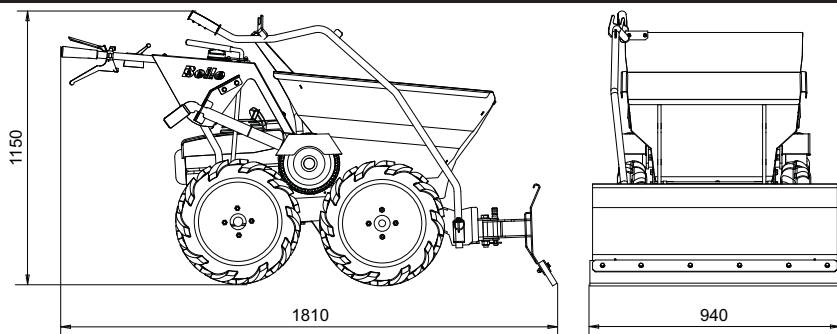
Tel: +44 (0)1298 84606

Fax: +44 (0)1298 84722

Email : warranty@belle-group.co.uk

Skriv til:

Belle Group Warranty Department,
Sheen, Nr. Buxton
Derbyshire,
SK17 0EU
England.



Maskinvægt med sneplov (kg)	195
Vægt af sneplov (kg)	40

Generelle Sikkerhedsinstruktioner



ADVARSEL

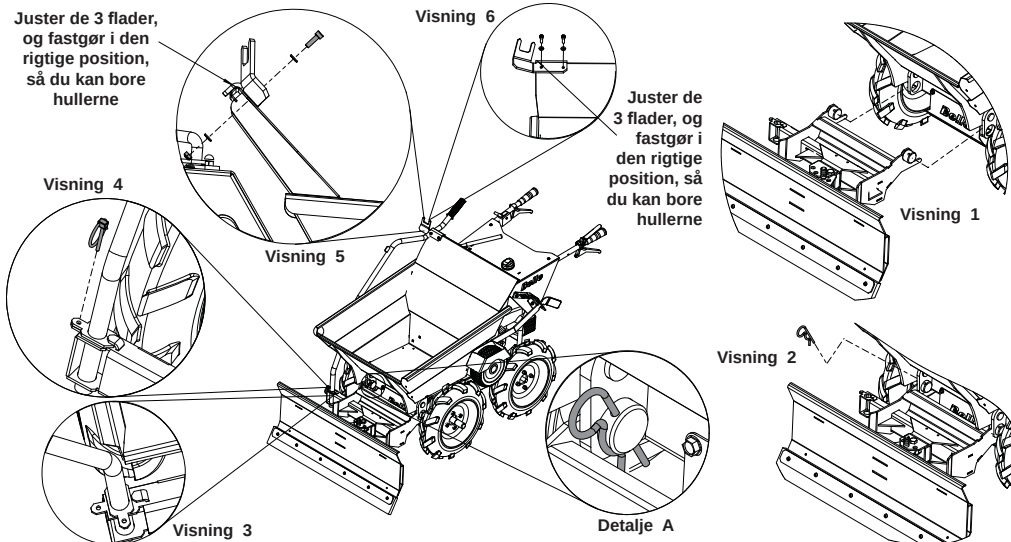
Inden du tager maskinen i anvendelse eller foretager vedligeholdelsesarbejder på den, SKAL DU HAVE LÆST og SAT DIG IND I denne manual.

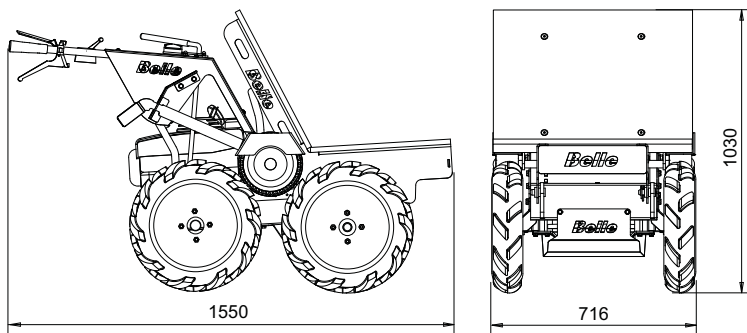
- Sneploven er tung og må ikke løftes af en enkelt person alene. FÅ NOGEN TIL AT HJÆLPE, og brug egnet løfteudstyr.
- Operatøren skal bære personlige værnemidler (PPE), når sneploven anvendes (se under "Sundhed og sikkerhed").
- Vægten af sneploven kan få skovlen til at falde ned mod låsepladen, hvis du trykker på udløsergrebet til skovlen. UNDLAD at trykke på udløsergrebet, når sneploven er monteret.
- Vær forsigtig, når du frigør sneploven fra transportposition, og når du sænker den ned mod overfladen.
- Vær ekstra opmærksom, når du bevæger dig på nyløjet sne.

BEMÆRK! Hvis du lægger vægt i skovlen, får du bedre vejgreb under pløjningen.

Samlevejledning

1. Tag hovedrammen, og sæt den ind i de to huller i chassiset på minidumperen som vist på Visning 1.
2. Skub R-clippen ind i navet på hovedrammen som vist på Visning 2, og sørg for, at clippen går rundt om navet som vist på Detalje A.
3. Skub håndtaget gennem hovedrammen i en vinkel på 90° som angivet på Visning 3.
4. Drej håndtaget 90°, og monter ringstiften som vist på Visning 4.
5. Hvis skovlen ikke er forsynet med huller til håndtagsbeslaget, skal du justere pladen som vist på Visning 5 og 6. Klem fast, og bor gennem med et 6,5 mm bor. Sørg for at anvende det korrekte PPE
6. Sæt M6 x 20 sæt skruer, M6-skiver og M6-Nyloc-møtrikker gennem håndtagsbeslaget, og spænd med et moment på 16 Nm som vist på Visning 6.





Maskinvægt med lad (kg)	143.2
Vægt af lad (kg)	13.2
Lad maks. nyttelast (kg)	300
Overfladeområde (m2)	0.35

Generelle Sikkerhedsinstruktioner



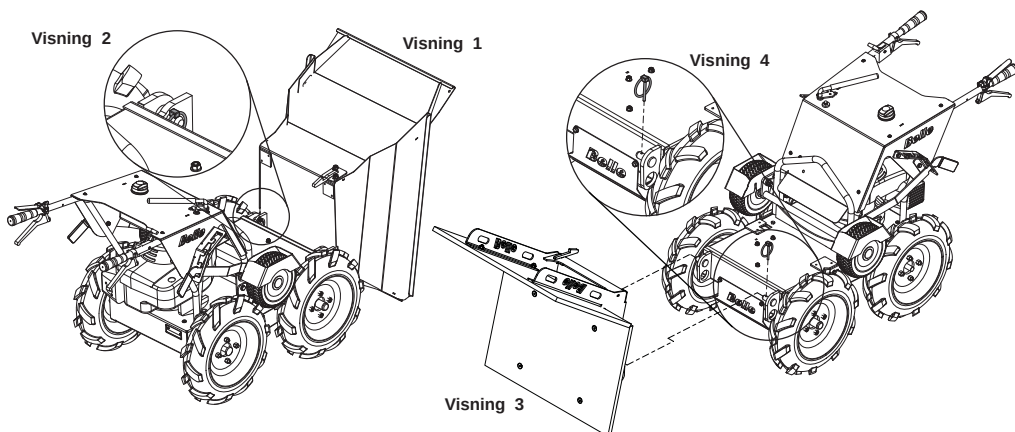
ADVARSEL

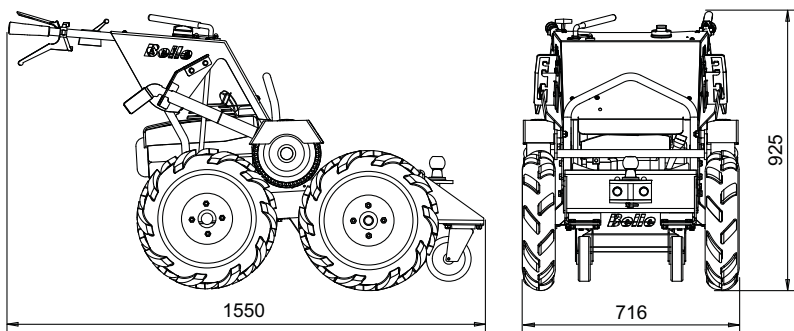
Inden du tager maskinen i anvendelse eller foretager vedligeholdelsesarbejder på den, SKAL DU HAVE LÆST og SAT DIG IND I denne manual.

- Skovlen er tung og må ikke løftes af en enkelt person alene. FÅ NOGEN TIL AT HJÆLPE, eller brug egnet løfteudstyr.
- Ladet er tungt og må ikke løftes af en enkelt person alene. FÅ NOGEN TIL AT HJÆLPE, eller brug egnet løfteudstyr.
- Operatøren skal bære personlige værnemidler (PPE), når ladet anvendes (se under "Sundhed og sikkerhed").
- Vær ekstra opmærksom, når du læsser ladet, så lasten ikke glider af ladet under brug.

Samlevejledning

1. Tryk på 'udløsergrebet til skovlen', og anbring forsigtigt skovlen i 'vippestilling' som vist på Visning 1.
2. Fjern stiften fra navet, som fastholder skovlen til chassiset som vist på Visning 2.
3. Skub skovlen af chassiset.
4. Placer ladet i 'vippestilling', og skub det på chassiset som vist på Visning 3.
5. Fastgør ladet på chassiset ved at skubbe stiften ind i navet som vist på Visning 4.
6. Skub ladet tilbage i driftstilling.





Maskinvægt med trækkrog (kg)	147
Vægt af trækkrog (kg)	17
Kuglestørrelse (mm)	50
Maks. trækcapacitet – fladt underlag (kg)	1000
Maks. trækcapacitet – 10° hældning (kg)	350

Generelle Sikkerhedsinstruktioner



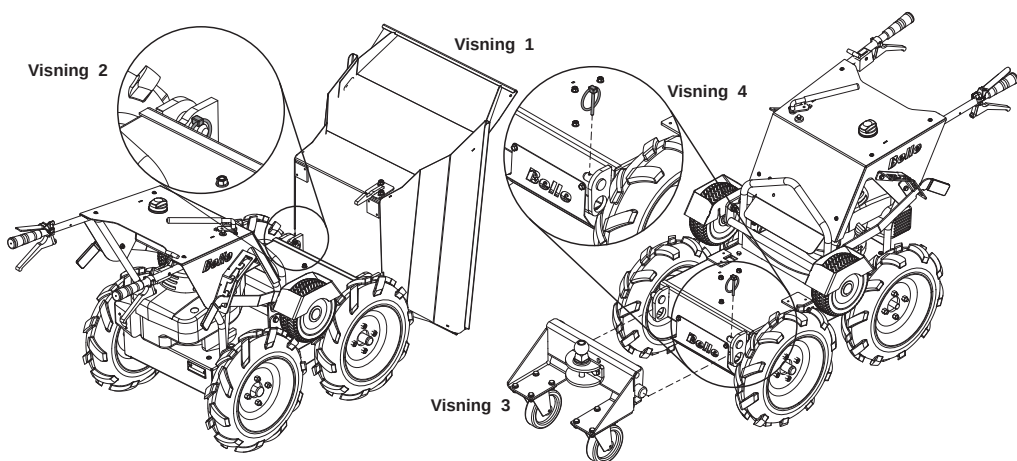
ADVARSEL

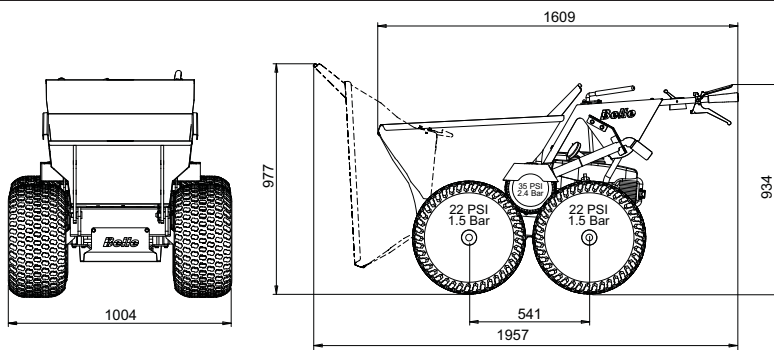
Inden du tager maskinen i anvendelse eller foretager vedligeholdelsesarbejder på den, SKAL DU HAVE LÆST og SAT DIG IND I denne manual.

- Skovlen er tung og må ikke løftes af en enkelt person alene. FÅ NOGEN TIL AT HJÆLPE, eller brug egnet løfteudstyr.

Samlevejledning

1. Tryk på 'udløsergrebet til skovlen', og anbring forsigtigt skovlen i 'vippestilling' som vist på Visning 1.
2. Fjern stiften fra navet, som fastholder skovlen til chassiset som vist på Visning 2.
3. Skub skovlen af chassiset.
4. Rul trækkrogen op til chassiset, og skub den på chassiset som vist på Visning 3.
5. Fastgør trækkrogen på chassiset ved at skubbe stiften ind i navet som vist på Visning 4.





Dækstørrelse – flydende hjul (in)	20 x 10 -8
Maskinvægt med græshjul (kg)	195
Vægt af græshjul (per dæk) (kg)	10

Generelle Sikkerhedsinstruktioner

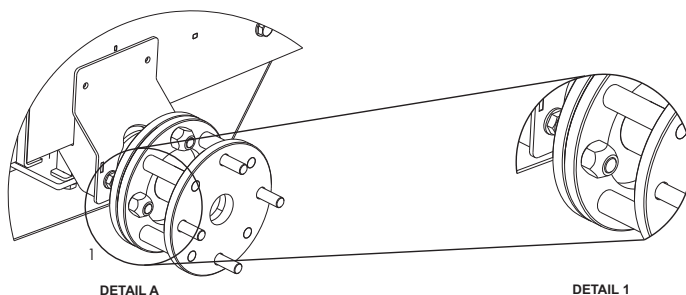


ADVARSEL

Inden du tager maskinen i anvendelse eller foretager vedligeholdelsesarbejder på den, SKAL DU HAVE LÆST og SAT DIG IND I denne manual.

Samlevejledning

1. Skift friktionsdrivhjul fra 4-hjuls-drift til servicestilling. Dette sikrer, at du kan afmontere de nuværende hjul fra minidumperen.
2. Start med at fjerne møtrikkerne med en 19 mm nøgle, og fjern derefter hjulet. Lav et hjul ad gangen. Når hjulet er fjernet, kan du fastgøre den nye skive på navet. Dette er vist på Detalje A.
3. Når du fastgør skiverne, skal du sikre, at møtrikkens konus peger udad som vist på Detalje 1. De 4 møtrikker skal spændes med et tilspændingsmoment på 45 Nm.
4. Når skiven er skruet på, kan du sætte græshjulene på med de 4 medfølgende møtrikker. Disse skal igen spændes med et tilspændingsmoment på 45 Nm. Når du har monteret det første hjul, skal du gøre det samme med de resterende tre hjul.
5. Når du har monteret alle fire hjul, kan du sætte friktionsdrivhjulene tilbage til 4-hjuls-drift og indstille dækkene til et tryk på 22psi.





BELLE
LIGHT
CONSTRUCTION
EQUIPMENT

ALTRAD BELLE
Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB
Tel. +44 (0)1298 84606 - Fax +44 (0)1298 84722 - Email: sales@altrad-belle.com
www.Altrad-Belle.com